

Официален вестник

L 338

на Европейския съюз

Издание
на български език

Законодателство

Година 51
17 декември 2008 г.

Съдържание

I *Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратол, чието публикуване е задължително*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕО) № 1257/2008 на Съвета от 4 декември 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1579/2007 за установяване на възможностите за риболов и съответните условия по отношение на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Черно море за 2008 г. 1
- Регламент (ЕО) № 1258/2008 на Комисията от 16 декември 2008 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 3
- ★ Регламент (ЕО) № 1259/2008 на Комисията от 16 декември 2008 година за одобрение на минимални промени в спецификацията на название, вписано в Регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания (Bleu d'Auvergne (AOP)) 5
- ★ Регламент (ЕО) № 1260/2008 на Комисията от 10 декември 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 за приемане на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с Международен счетоводен стандарт (МСС) 23 ⁽¹⁾ 10
- ★ Регламент (ЕО) № 1261/2008 на Комисията от 16 декември 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 за приемане на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с Международен стандарт за финансово отчитане (МСФО) 2 ⁽¹⁾ 17
- ★ Регламент (ЕО) № 1262/2008 на Комисията от 16 декември 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 относно приемането на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с Разяснение 13 на Комитета за разяснения по международните стандарти за финансово отчитане (КРМСФО) ⁽¹⁾ 21

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

Цена: 18 EUR

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват с нормален шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

★ Регламент (ЕО) № 1263/2008 на Комисията от 16 декември 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 относно приемането на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с Разяснение 14 на Комитета за разяснения по Международните стандарти за финансово отчитане (КРМСФО) ⁽¹⁾	25
★ Регламент (ЕО) № 1264/2008 на Комисията от 16 декември 2008 година за определяне на фиксирано възнаграждение за всеки земеделски статистически отчет за счетоводната 2009 г. на Системата за земеделска счетоводна информация	31
★ Регламент (ЕО) № 1265/2008 на Комисията от 16 декември 2008 година за изменение на Регламент (ЕИО) № 1859/82 относно избора на отчетни стопанства с цел определяне на доходите на земеделските стопанства	32
★ Регламент (ЕО) № 1266/2008 на Комисията от 16 декември 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 796/2004 за определяне на подробни правила за прилагане на интегрираната система за администриране и контрол, кръстосано спазване и модулация, предвидени в Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители	34
★ Регламент (ЕО) № 1267/2008 на Комисията от 12 декември 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2172/2005 за определяне на подробни правила за прилагането на тарифна квота за внос на живи животни от рода на едрия рогат добитък с тегло, превишаващо 160 kg, и с произход от Швейцария, предвидена в Споразумението между Европейската общност и Швейцарската конфедерация за търговия със селскостопански продукти	37
★ Регламент (ЕО) № 1268/2008 на Комисията от 12 декември 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2368/2002 относно въвеждане на схема за сертифициране в рамките на Кимбърлийския процес за международна търговия с необработени диаманти	39
★ Регламент (ЕО) № 1269/2008 на Комисията от 15 декември 2008 година за забрана на риболова на сайда в зона VI; води на ЕО от зона Vb; води на ЕО и международни води от зони XII и XIV от страна на съдове под флага на Испания	46
★ Регламент (ЕО) № 1270/2008 на Комисията от 15 декември 2008 година за забрана на риболова на бодлива черноморска акула във водите на ЕО и международните води от зони I, V, VI, VII, VIII, XII и XIV от страна на съдове под флага на Испания	48
Регламент (ЕО) № 1271/2008 на Комисията от 16 декември 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1255/2008 за определяне на вносите мита в сектора на зърнените култури, считано от 16 декември 2008 година	50

II Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително

РЕШЕНИЯ

Съвета на министрите АКТЬ—ЕО

2008/951/ЕО:

★ Решение № 2/2008 на Съвета на министрите АКТЬ—ЕО от 18 ноември 2008 година за разпределение на средства за Сомалия от Десетия европейски фонд за развитие	53
---	----



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

Комисия

2008/952/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 19 ноември 2008 година за установяване на подробни насоки за прилагането и използването на приложение II към Директива 2004/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (нотифицирано под номер C(2008) 7294)⁽¹⁾..... 55

2008/953/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 8 декември 2008 година за принципно признаване на пълнотата на документацията, представена за подробен преглед, с оглед на възможното включване на *Aureobasidium pullulans* и динатриев фосфонат в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета (нотифицирано под номер C(2008) 7709)⁽¹⁾..... 62

2008/954/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 15 декември 2008 година за изменение на Решение 2006/133/ЕО относно изискване към държавите-членки временно да вземат допълнителни мерки срещу разпространението на *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (нематод по боровата дървесина) по отношение на области в Португалия, различни от тези, за които е известно, че в тях заболяването не се среща (нотифицирано под номер C(2008) 8298)..... 64

2008/955/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 16 декември 2008 година за изменение на Решение 2006/410/ЕО за определяне на сумите, които съгласно член 10, параграф 2, членове 143г и 143д от Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета, член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 378/2007 на Съвета и член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 479/2008 на Съвета се предоставят на ЕЗФРСР, както и на сумите, предоставяни за разходи на ЕФГЗ 67

ПРЕПОРЪКИ

Комисия

2008/956/Евратом:

- ★ Препоръка на Комисията от 4 декември 2008 година относно критериите за износ на радиоактивни отпадъци и отработено гориво за трети страни (нотифицирано под номер C(2008) 7570) 69

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

2008/957/ЕО:

- ★ Решение № 2/2008 на Съвместния комитет на ЕО/Дания — Фарьорски острови от 20 ноември 2008 година за изменение на таблици I и II от приложението към Протокол 1 към Споразумението между Европейската общност, от една страна, и правителството на Дания и местното правителство на Фарьорските острови, от друга 72



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

III Актове, приети по силата на Договора за ЕС

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

- ★ Съвместно действие 2008/958/ОВППС на Съвета от 16 декември 2008 година за изменение на Съвместно действие 2005/797/ОВППС на Съвета относно полицейската мисия на Европейския съюз за палестинските територии 75
 - ★ Обща позиция 2008/959/ОВППС на Съвета от 16 декември 2008 година за изменение на Обща позиция 2008/586/ОВППС относно актуализиране на Обща позиция 2001/931/ОВППС за прилагането на специални мерки за борба с тероризма 77
-

Поправки

- ★ Поправка на Директива 2007/72/ЕО на Комисията от 13 декември 2007 г. за изменение на Директива 66/401/ЕИО на Съвета по отношение на включването на вида *Galega orientalis* Lam. (ОВ L 329, 14.12.2007 г.) 79

I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1257/2008 НА СЪВЕТА

от 4 декември 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1579/2007 за установяване на възможностите за риболов и съответните условия по отношение на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Черно море за 2008 г.

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството⁽¹⁾, и по-специално член 20 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета от 6 май 1996 г. относно определяне на допълнителните условия за годишното управление на допустимите количества улов и на квотите⁽²⁾, и по-специално член 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 1579/2007⁽³⁾ определя възможностите за риболов и съответните условия по отношение на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Черно море за 2008 г.

⁽¹⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.

⁽²⁾ ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3.

⁽³⁾ ОВ L 346, 29.12.2007 г., стр. 1.

(2) Регламент (ЕО) № 1579/2007 предвижда, че член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага за квотата за калкан в Черно море за 2008 г., но сегашното състояние на запаса от калкан ще позволи неговото прилагане.

(3) Поради това Регламент (ЕО) № 1579/2007 следва да бъде съответно изменен.

(4) С оглед на неотложния характер на въпроса и като се вземе предвид, че квотната 2008 година скоро ще приключи, настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

(5) С оглед на неотложния характер на въпроса е наложително да се направи също изключение от шестседмичния срок по точка I.3 от Протокола относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз и Договорите за създаване на Европейските общности,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменение на Регламент (ЕО) № 1579/2007

В таблицата за вида „калкан“ в приложение I към Регламент (ЕО) № 1579/2007 изразът „Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага“ се заменя с израза „Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 се прилага“.

*Член 2***Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 4 декември 2008 година

За Съвета
Председател
N. KOSCIUSKO-MORIZET

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1258/2008 НА КОМИСИЯТА**от 16 декември 2008 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 17 декември 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	MA	82,8
	TR	81,9
	ZZ	82,4
0707 00 05	JO	167,2
	MA	55,5
	TR	116,0
	ZZ	112,9
0709 90 70	MA	111,5
	TR	133,8
	ZZ	122,7
0805 10 20	AR	17,0
	BR	44,6
	CL	52,1
	MA	75,7
	TR	84,2
	ZA	43,7
	ZZ	52,9
0805 20 10	MA	73,5
	TR	72,0
	ZZ	72,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	54,7
	HR	54,2
	IL	75,7
	TR	54,1
	ZZ	59,7
0805 50 10	MA	64,0
	TR	63,8
	ZZ	63,9
0808 10 80	CA	82,7
	CN	71,3
	MK	34,6
	US	100,1
	ZZ	72,2
0808 20 50	CN	45,6
	TR	104,0
	US	114,4
	ZZ	88,0

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1259/2008 НА КОМИСИЯТА

от 16 декември 2008 година

за одобрение на минимални промени в спецификацията на название, вписано в Регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания (Bleu d'Auvergne (AOP))

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно закрилата на географски указания за произход на земеделските продукти и храни⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 2, второ изречение от него,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с член 9, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕО) № 510/2006 и по силата на член 17, параграф 2 от същия регламент Комисията разглежда заявката на Франция за одобрение на изменение в елементите на спецификацията на защитеното наименование за произход „Bleu d'Auvergne“, регистрирано с Регламент (ЕО) № 1107/96 на Комисията⁽²⁾.

(2) Заявлението има за цел изменение на спецификацията чрез уточняване на условията на използване на различни видове преработване и добавки в млякото и при производството на „Bleu d'Auvergne“. Тези практики осигуряват поддържането на съществените характеристики на наименованието.

(3) Комисията разгледа съответното изменение и стигна до заключението, че то е обосновано. Тъй като по смисъла на член 9 от Регламент (ЕО) № 510/2006 промяната е незначителна, Комисията може да я одобри, без да прибегва до процедурата, описана в членове 5, 6 и 7 от горепосочения регламент.

(4) Съгласно член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1898/2006 на Комисията⁽³⁾ и на основание на член 17, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006 следва да се публикува резюме на спецификацията,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Спецификацията на защитеното наименование за произход „Bleu d'Auvergne“ се изменя в съответствие с приложение I към настоящия регламент.

Член 2

Консолидирано резюме на основните елементи на спецификацията е включено в приложение II към настоящия регламент.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2008 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

(¹) ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

(²) ОВ L 148, 21.6.1996 г., стр. 1.

(³) ОВ L 369, 23.12.2006 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Одобряват се следните промени в спецификацията на защитеното наименование за произход „Bleu d’Auvergne“:

„Метод на производство“

Точка 5 от спецификацията относно описанието на метода на производство на продукта се допълва със следните положения:

„(...) Подсирването на млякото се извършва единствено със сирише.

Забранява се концентрирането на млякото чрез частично отстраняване на водната съставка преди подсирването.

Освен първичните млечни продукти, единствените позволени съставки, спомагателни продукти или добавки към млякото или по време на производствения процес, са сирише, безвредни бактериални култури, ферменти, плесен, калциев хлорид и сол.

(...) Забранява се консервацията на млечните суровини, на междинните продукти, на подсиреното мляко или на пряното сирене чрез съхранение при отрицателна температура.

(...) Забранява се консервацията в модифицирана атмосфера на пряното сирене и на сирената в процес на зреене.“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

РЕЗЮМЕ

Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни

„BLEU D'Auvergne“

ЕО №: FR-PDO-0117-0107/29.3.2006

ЗНП (X) ЗГУ ()

Настоящото резюме представя с информационна цел основните елементи на спецификацията на продукта.

1. Отговорен отдел в държавата-членка

Наименование: Institut National de l'Origine et de la Qualité

Адрес: 51 rue d'Anjou – 75008 Paris

Тел.: + 33 (0)1 53 89 80 00

Факс + 33 (0)1 53 89 80 60

E-mail: info@inao.gouv.fr

2. Група

Наименование: Syndicat Interprofessionnel Régional du Bleu d'Auvergne

Адрес: Mairie – 15400 Riom-ès-Montagnes

Тел.: +33 (0)4 71 78 11 98

Факс +33 (0)4 71 78 11 98

E-mail: bleudauvergne@wanadoo.fr

Състав производители/преработватели (X) други ()

3. Вид продукт

Клас 1.3 — Сирена

4. Спецификация (Резюме на изискванията по член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006)

4.1. Наименование

„Bleu d'Auvergne“

4.2. Описание

Сирене от краве мляко, със сини жилки, с плоска цилиндрична форма, с естествено узряла коричка. С един голям размер от 2 до 3 kg и около 20 cm в диаметър. Един малък размер от 1 kg, 500 g или 350 g.

Маслеността е най-малко 50 %, а сухото съдържание — поне 52 %.

4.3. Географски район

Средоточието на Централния масив, на територията на следните общини:

Департамент Puy-de-Dôme: всички общини

Департамент Cantal: всички общини

Департамент Haute-Loire:

Административен окръг Brioude: всички общини

Департамент Aveyron:

кантоните Mur-de-Barrez и Sainte-Geneviève-sur-Argence: всички общини

Департамент Corrèze:

кантоните Argental, Beaulieu-sur-Dordogne, Bort-les-Orgues, Eygurande, Lapeau, la Roche-Canillac, Mercœur, Meyssac, Neuvic, Saint-Privat, Ussel-Est и Ussel-Ouest: всички общини

Департамент Lot:

кантоните Bretenoux, Figeac-Est, Figeac-Ouest, Gramat, Lacapelle-Marival, Latronquière, Martel, Saint-Céré, Sousceyrac и Vaugas: всички общини

кантон Livernon: общините Assier, Issepts, Reyrevignes, Saint-Simon и Sonac

кантон Souillac: общините Lacave, Mayrac, Meyronne, Pinsac et Saint-Sozy

Департамент Lozère:

кантоните Aumont-Aubrac, Fournels, Grandieu, Langogne, Le Malzieu, Nasbinals, Saint-Alban-sur-Limagnole, Saint-Amans-la-Lozère и Saint-Chély-d'Apcher: всички общини.

4.4. Доказателство за произход

Всеки производител, всеки преработвателен цех и цех за зреене попълва „декларация за годност“, регистрирана от службите на I.N.A.O. и позволяваща на последния да идентифицира всички производители. Те са длъжни да предоставят на разположение на I.N.A.O. регистри, както и всякакви документи, необходими за контрола на произхода, на качеството и на условията на производство на млякото и на сирената.

В рамките на контрола на характеристиките на продукта с наименование за произход се прави аналитична и органолептична проба, която цели да удостовери качеството и типичността на продуктите, предоставени за такава проба.

4.5. Метод на производство

Производството на млякото, преработването му в сирене и неговото зреене трябва да се извършват в географската област.

Производството винаги се състои от същите операции, както и в миналото: отцеждане на подсиреното мляко, поставяне във форми, солене на ръка, на два етапа, с едра суха сол, с много обръщания, после продулчване с дълги игли, като това проветряване на вътрешността позволява развитието на *penicillium glaucum*. Следва зреене в изби, най-малко 4 седмици за големите размери и поне 2 седмици за малките.

4.6. Връзка

Произходът на това сирене датира от началото на XIX век, когато е било правено във височинните вулканични области на Централния масив. Репутацията му бързо се разширява до Париж, където през 1879 г. композиторът Франсиск Бетол го обсъпва с похвали. „Bleu d'Auvergne“ получава наименование за произход през март 1975 г. след подадено през 1972 г. заявление.

Производствената зона на „Bleu d'Auvergne“ представлява оригинален комплекс, характеризирани с вулканични и гранитни почви, богат на олигоелементи, със суров климат, което обуславя особена растителна среда и допринася за специфичните качества на „Bleu d'Auvergne“, чиято типичност се подсилва от използването на специални шамове на пеницилина, развивани и произвеждани в зоната на ЗНП „Bleu d'Auvergne“. Методите на отцеждане на подсиреното мляко, както и соленето на ръка придават на „Bleu d'Auvergne“ характерните много фини жилки, разположени равномерно в масата, което го отличава от останалите сини сирена.

4.7. Инспекционен орган

Наименование: Institut National de l'Origine et de la Qualité (INAO)

Адрес: 51 rue d'Anjou 75008 PARIS

Тел.: 01 53 89 80 00

Факс: 01 53 89 80 60

E-mail: info@inao.gouv.fr

L'Institut National de l'Origine et de la Qualité е държавна административна структура с гражданска правосубектност в рамките на министерството на земеделието.

Контролът на условията на производство на продуктите, които се ползват от наименование за произход, се извършва под отговорността на INAO.

Наименование: Direction Générale de la Concurrence, de la Consommation et de la Répression des Fraudes (DGCCRF)

Адрес: 59, Boulevard Vincent Auriol 75703 PARIS Cedex 13

Тел.: 01 44 87 17 17

Факс: 01 44 97 30 37

E-mail: info@inao.gouv.fr

DGCCRF е служба към Министерството на икономиката, промишлеността и заетостта.

4.8. Етикетирание

Сиренето се опакова задължително в алуминиево фолио.

Задължение да носят конкретното име на защитеното наименование.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1260/2008 НА КОМИСИЯТА

от 10 декември 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 за приемане на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с Международен счетоводен стандарт (МСС) 23

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 19 юли 2002 г. относно прилагането на Международните счетоводни стандарти⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1126/2008 на Комисията⁽²⁾ бяха приети някои международни стандарти и разяснения, които съществуваха към 15 октомври 2008 г.
- (2) На 29 март 2007 г. Съветът по Международни счетоводни стандарти (СМСС) публикува преработения Международен счетоводен стандарт (МСС) 23 „Разходи по заеми“, наричан по-долу „преработения МСС 23“. С преработения МСС 23 се премахва предоставената в МСС 23 възможност за незабавно признаване на разходите по заеми като разход до степента, в която те пряко касаят придобиване, строеж или производство на отговарящ на условията актив. Всички такива разходи по заеми се капитализират и формират част от стойността на актива. Другите разходи по заеми се признават като разход. Преработеният стандарт заменя МСС 23 „Разходи по заеми“, преработен през 1993 г.
- (3) Допитването до Техническата експертна група (ТЕГ) на Европейската консултативна група по финансова отчетност (ЕКГФО) потвърди, че преработеният МСС 23 удовлетворява техническите критерии за приемане, посочени в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1606/2002. В съответствие с Решение 2006/505/ЕО

на Комисията от 14 юли 2006 г. за създаване на група за проучване на становищата относно счетоводните стандарти, предназначена да консултира Комисията за обективността и неутралитета на становищата на Европейската консултативна група по финансова отчетност (EFRAG)⁽³⁾, групата за проучване на становищата разгледа становището на ЕКГФО за приемането и смете, че то е балансирано и обективно.

- (4) Регламент (ЕО) № 1126/2008 следва да бъде съответно изменен.
- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Регулаторния комитет по счетоводство,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В приложението към Регламент (ЕО) № 1126/2008 преработеният през 1993 г. МСС 23 „Разходи по заеми“ се заменя с преработения през 2007 г. МСС 23 „Разходи по заеми“, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Всяко дружество следва да прилага преработения през 2007 г. МСС 23, както е посочено в приложението към настоящия регламент, най-късно от датата, на която започва неговата първа финансова година след 31 декември 2008 г.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 10 декември 2008 година.

За Комисията
Charlie McCREEVY
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 243, 11.9.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 320, 29.11.2008 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 199, 21.7.2006 г., стр. 33.

ПРИЛОЖЕНИЕ

МЕЖДУНАРОДНИ СЧЕТОВОДНИ СТАНДАРТИ

MCC 23	MCC 23 <i>Разходи по заели</i> (преработен през 2007 г.)
--------	--

Възпроизвеждането е разрешено на територията на Европейското икономическо пространство. Всички съществуващи права са запазени извън ЕИП, с изключение на правото за възпроизвеждане за целите на лична употреба или други честни сделки. Допълнителна информация може да бъде получена от Съвета по международни счетоводни стандарти на адрес в Интернет: www.iasb.org

МЕЖДУНАРОДЕН СЧЕТОВОДЕН СТАНДАРТ 23*Разходи по заеми***ОСНОВЕН ПРИНЦИП**

- 1 Разходите по заеми, които могат пряко да се отнесат към придобиването, строителството или производството на един отговарящ на условията актив, се капитализират като част от стойността на този актив. Другите разходи по заеми се признават като разход.

ОБХВАТ

- 2 Предприятието следва да прилага настоящия стандарт при счетоводното отчитане на разходите по заеми.
- 3 Настоящият стандарт не се занимава с действителната или намерена стойност на собствения капитал, включително привилегирования капитал, който не се класифицира като пасив.
- 4 От предприятието не се изисква да прилага стандарта към разходите по заеми, които се отнасят директно към придобиването, строителството или производството на:
 - (а) отговарящ на условията актив, оценен по справедлива стойност, например биологичен актив; или
 - (б) материални запаси, които се изработват или произвеждат по друг начин серийно в големи количества при повтарящата се база.

ДЕФИНИЦИИ

- 5 В този стандарт се използват следните термини, имащи посочените значения:

Разходите по заеми представляват лихви и други разходи, които дадено предприятие понася във връзка със заемането на средства.

Отговарящ на условията актив е актив, който по необходимост изисква значителен период от време за подготовка за неговата предвиждана употреба или продажба.

- 6 Разходите по заеми могат да включват:

- (а) лихви по банкови овърдрафти и по краткосрочни и дългосрочни заеми;
- (б) амортизация на дисконти или премии, свързани със заеми;
- (в) амортизация на допълнителни разходи, извършени във връзка с уреждането на заемите;
- (г) финансови разходи по отношение на финансови лизинги, признати в съответствие с МСС 17 *Лизинг*; както и
- (д) курсови разлики, възникващи от заеми в чуждестранна валута, до степента, в която те се разглеждат като корекция на разходите за лихви.

- 7 В зависимост от обстоятелствата, всеки от изброените по-долу активи може да представлява отговарящ на условията актив:

- (а) материални запаси;
- (б) производствени съоръжения;
- (в) съоръжения за производство на енергия;
- (г) нематериални активи;
- (д) инвестиционни имоти.

Финансовите активи и материалните запаси, които се изработват или произвеждат по друг начин в кратки срокове, не представляват отговарящи на условията активи. Активи, които са готови за предвижданата употреба или за продажба, когато са придобити, не представляват отговарящи на условията активи.

ПРИЗНАВАНЕ

- 8 Предприятието следва да капитализира разходите по заеми, които могат пряко да се отнесат към придобиването, строителството или производството на един отговарящ на условията актив като част от стойността на този актив. Предприятието следва да признава другите разходи по заеми като разход в периода, в който те са извършени.

- 9 Разходите по заеми, които могат пряко да се отнесат към придобиването, строителството или производството на един отговарящ на условията актив, се капитализират като част от стойността на този актив. Такива разходи по заеми се капитализират като част от стойността на актива, когато съществува вероятност, че те ще доведат до бъдещи икономически ползи за предприятието и когато разходите могат да бъдат надеждно оценени. Когато предприятието прилага МСС 29 *Финансово отчитане при свръхинфлационни икономики*, то признава като разход частта от разходите по заеми, които компенсират инфлацията през същия период в съответствие с параграф 21 от този стандарт.

Разходи по заеми, които са допустими за капитализиране

- 10 Разходите по заеми, които могат да бъдат пряко отнесени към придобиването, строителството или производството на даден отговарящ на условията актив, са онези разходи по заеми, които биха били избегнати, ако разходът по отговарящия на условията актив не е бил извършен. Когато дадено предприятие заема средства конкретно с цел придобиване на определен отговарящ на условията актив, разходите по заеми, които пряко се отнасят за този отговарящ на условията актив, могат лесно да се установят.
- 11 Може да е трудно да се установи пряка връзка между конкретно определени заеми и един отговарящ на условията актив и да се определят заемите, които иначе биха могли да бъдат избегнати. Такава трудност е налице например, когато финансовата дейност на едно предприятие се координира централно. Трудности възникват също, когато една група използва редица дългови инструменти за заемане на средства при различни лихвени проценти и отдава тези средства при различни условия на други предприятия в групата. Други усложнения възникват при използването на заеми, изразени или обвързани с чуждестранни валути, когато групата работи в икономика с висока инфлация, и от колебания на валутните курсове. В резултат на това е трудно да се определи сумата на разходите по заеми, които пряко могат да се отнесат към придобиването на един отговарящ на условията актив, и е необходимо да се приложи преценка.
- 12 В степеня, в която едно предприятие заема средства специално с цел придобиване на един отговарящ на условията актив, размерът на разходите по заеми, които са допустими за капитализиране по този актив, се определя, като от действителните разходи, извършени по тези заеми през периода, се извади всякакъв инвестиционен доход от временното инвестиране на тези заеми.
- 13 Финансовите договорености за един отговарящ на условията актив могат да имат като резултат предприятие, получаващо заемни средства и поемашо свързани с тези средства разходи по заеми, преди част от средствата или всички средства да бъдат изразходени по отговарящия на условията актив. В такива условия средствата често временно се инвестират до тяхното изразходване по отговарящия на условията актив. При определяне размера на разходите по заеми, които са допустими за капитализиране през един период, от извършените разходи по заемите се изважда всеки инвестиционен доход, получен от такива средства.
- 14 В степеня, в която едно предприятие заема средства като цяло и ги използва с цел придобиване на един отговарящ на условията актив, размерът на разходите за заеми, които са допустими за капитализиране, се определя от предприятието чрез прилагане на процент на капитализация към разходите по този актив. Процентът на капитализация е средно претеглената величина на разходите по заеми, отнесени към заемите на предприятието, които са непогасени през периода, като се изключат заемите, извършени специално с цел придобиване на един отговарящ на условията актив. Размерът на разходите по заеми, които едно предприятие капитализира през един период, не трябва да превишава размера на разходите по заеми, извършени през този период.
- 15 В някои случаи, когато се изчислява средно претеглената величина на разходите по заеми, е подходящо да се включат всички заеми на предприятието-майка и неговите дъщерни предприятия; в други случаи е подходящо всяко дъщерно предприятие да използва средно претеглена величина на разходите по заеми, приложими към неговите собствени заеми.

Превишение на балансовата сума на отговарящия на условията актив над възстановимата стойност

- 16 Когато балансовата сума или очакваната окончателна стойност на отговарящия на условията актив превишава неговата възстановима стойност или нетна реализируема стойност, балансовата сума се отписва частично или изцяло в съответствие с изискванията на други стандарти. В някои случаи частично или изцяло отписаната сума се възстановява впоследствие обратно в съответствие с тези други стандарти.

Начало на капитализацията

- 17 Предприятието следва да започне капитализация на разходите по заеми като част от стойността на отговарящия на условията актив на началната дата на капитализация. Началната дата на капитализацията е датата, на която предприятието за първи път удовлетвори следните условия:
- (а) извърши разходите за актива;
 - (б) извърши разходите по заемите; както и
 - (в) предприеме дейности, необходими за подготвяне на актива за предвижданата му употреба или продажба.

- 18 Разходите по един отговарящ на условията актив включват само тези разходи, които са довели до плащания на парични средства, прехвърляния на други активи или поемане на лихвени задължения. Разходите се намаляват с всякакви получени частични плащания или получени дарения във връзка с актива (вж. МСС 20 *Отчитане на правителствени дарения и оповестяване на правителствена помощ*). Средната отчетна стойност на актива през един период, включително капитализираните преди това разходи по заеми, обикновено е разумната приблизителна сума на разходите, към които е приложен процентът на капитализация през този период.
- 19 Дейностите, които са необходими за подготвянето на актива за неговата предвиждана употреба или продажба, включват нещо повече от физическото изграждане на актива. Те включват техническата и административната работа преди започване на физическото строителство, като например дейностите, свързани с получаване на разрешения преди започване на физическото изграждане. Такива дейности обаче не включват притежаването на актив, когато не се извършва никакво производство или подобрене, променящо състоянието на актива. Например разходите по заеми, извършени докато земята е в процес на подобрене, се капитализират през периода, през който са извършени дейности, свързани с подобрието. Разходите по заеми, които обаче са извършени, докато придобитата за строителни цели земя се притежава без никаква свързана с това дейност за подобрене, не могат да бъдат капитализирани.

Временно преустановяване на капитализацията

- 20 Предприятието следва да преустанови капитализирането на разходите по заеми за дълги периоди, през които е прекъснато активното подобрене на отговарящ на условията актив.
- 21 Разходите по заеми могат да се извършват през един дълъг период, през който са прекъснати дейностите, необходими за подготвяне на един актив за неговата предвиждана употреба или продажба. Такива разходи са разходи за притежаване на частично завършени активи и не могат да се капитализират. Предприятието обаче обикновено не преустановява капитализацията на разходите по заеми през период, когато се извършва значителна техническа и административна работа. Предприятието не преустановява капитализацията на разходите по заеми също, когато временно забавяне е необходима част от процеса на подготвяне на актива за неговата предвиждана употреба или продажба. Например капитализацията продължава през дълъг период, през който високото равнище на водата забавя строителството на мост, ако такова високо равнище на водата е обичайно явление през периода на строителство в съответния географски район.

Прекратяване на капитализацията

- 22 Предприятието прекратява капитализацията на разходите по заеми, когато са приключени в значителна степен всички дейности, необходими за подготвянето на отговарящия на условията актив за предвижданата употреба или продажба.
- 23 Един актив обикновено е готов за предвижданата му употреба или продажба, когато физическото строителство на актива е приключено, дори ако рутинната административна работа все още продължава. Ако всичко, което не е завършено, представлява незначителни изменения, като например декорацията на един имот съгласно спецификацията на купувача или потребителя, това означава, че по същество всички дейности са приключени.
- 24 Когато предприятието приключва строителството на един отговарящ на условията актив на части и всяка една част може да се използва, докато продължава строителството на другите части, капитализацията на разходите по заеми се прекратява, когато са приключени всички дейности, необходими за подготвянето на тази част за нейната предвиждана употреба или продажба.
- 25 Бизнес парк, състоящ се от няколко сгради, всяка от които може да се използва поотделно, е пример за отговарящ на условията актив, за който всяка една част може да се използва докато продължава строителството на другите части. Пример за отговарящ на условията актив, който е необходимо да бъде приключен преди да може да се използва някоя част от него, е завод, включващ няколко процеса, които се извършват последователно в различни части на завода в рамките на една площадка, като например един стоманодобивен завод.

ОПОВЕСТЯВАНЕ

- 26 Предприятието оповестява:

- (а) сумата на разходите по заеми, която е капитализирана през периода; както и
- (б) процента на капитализация, който е използван за определяне на размера на разходите по заемите, които са допустими за капитализиране.

ПРЕХОДНИ РАЗПОРЕДБИ

- 27 Когато прилагането на настоящия стандарт представлява промяна в счетоводните методи, едно предприятие прилага стандарта към разходите по заеми, свързани с отговарящи на условията активи, чиято начална дата на капитализация съвпада или следва датата на влизането му в сила.
- 28 Предприятието обаче може да определи която и да било дата преди датата на влизане в сила на стандарта и да го прилага по отношение на разходите по заеми, свързани с всички отговарящи на условията активи, чиято начална дата на капитализацията съвпада или следва тази дата.

ДАТА НА ВЛИЗАНИЕ В СИЛА

- 29 Предприятието следва да прилага настоящия стандарт за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2009 г. По-ранно прилагане е позволено. Ако едно предприятие прилага настоящия стандарт считано от дата предхождаща 1 януари 2009 г., то оповестява този факт.

ОТМЕНЯНЕ НА МСС 23 (ПРЕРАБОТЕН 1993 Г.)

- 30 Този стандарт заменя МСС 23 *Разходи по заеми*, преработен през 1993 г

Приложение

Изменения в други официални становища

Измененията, включени в настоящото приложение следва да се прилагат за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2009 г. Ако дадено предприятие прилага този стандарт за по-ранен период, измененията в това приложение се прилагат за този по-ранен период. Новият текст в изменените параграфи е подчертан, а заличеният текст е зачертан.

- A1 МСФО 1 *Прилагане за първи път на Международните стандарти за финансови отчети* се изменя както е посочено по-долу.

Параграфи 9, 12 и 13 се изменят, след параграф 253 се включват заглавие и параграф 25И, а параграф 47Ж се допълва както следва:

- „9 Преходните разпоредби, предвидени в други МСФО се отнасят до промени на счетоводните методи, направени от дадено предприятие, което вече използва МСФО; те не са приложими за прехода към МСФО от страна на предприятия, прилагащи тези стандарти за първи път, с изключение на предвиденото в параграфи 25Г, 25З, 25И, 34А и 34Б.
- 12 Настоящият МСФО определя две категории изключения от принципа, според който встъпителният баланс отчет на предприятието по МСФО, отговаря на изискванията на всеки МСФО:
- (а) параграфи 13-25И и 36А-36В предвиждат изключения от някои изисквания на други МСФО;
- (б) параграфи 26-34Б забраняват ретроспективното прилагане на някои аспекти в други МСФО.
- 13 Дадено предприятие може да избере да използва едно или повече от следните изключения:
- (а) ...
- (л) оценяване по справедлива стойност на финансови активи или финансови пасиви при първоначално признаване (параграф 25Ж);
- (м) финансов актив или нематериален актив, отчетен счетоводно в съответствие с КРМСФО 12 *Споразумения за концесионни услуги* (параграф 25З); и
- (н) разходи по заеми (параграф 25И).

Предприятието не може да прилага тези изключения по аналогия към други позиции.

Разходи по заеми

- 25И Предприятие, прилагащо МСФО за първи път, може да приложи преходните разпоредби, предвидени в параграфи 27 и 28 на МСС 23 *Разходи по заеми*, преработен през 2007 г. В тези параграфи препратките към датата на влизане в сила се тълкуват като 1 януари 2009 г. или датата на преминаване към МСФО, която от двете дати е по-късна.
- 47Ж Предприятието прилага измененията в параграфи 13(н) и 25И за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2009 г. Ако предприятието прилага МСС 23 за по-ранен период, тези изменения се прилагат за този по-ранен период.“

- A2 В МСС 1 *Представяне на финансови отчети*, последното изречение от параграф 110 се заличава.
- A3 В МСС 7 *Отчети за паричните потоци*, параграф 32 се изменя както следва:
- „32 Общата сума на лихвата, изплатена през даден период, се оповестява в отчета за паричните потоци независимо от това дали е призната като разход в отчета за доходите, или е капитализирана в съответствие с МСС 23 *Разходи по заеми*.“
- A4 В МСС 11 *Договори за строителство* последното изречение от параграф 18 се изменя както следва:
- „18 Разходи, които биха могли да се отнесат към дейност по договор като цяло и могат да бъдат разпределени към конкретни договори, включват и разходите по заеми.“
- A5 В МСС 16 *Имоти, машини, съоръжения и оборудване* параграф 23 се изменя както следва:
- „23 Стойността на даден имот, машина, съоръжение и оборудване е равностойността на паричната цена на датата на признаването му. Ако плащането е отсрочено извън обичайните кредитни срокове, разликата между равностойността на паричната цена и общото плащане се признава като лихва в течение на периода на кредита, освен ако не се капитализира в съответствие с МСС 23.“
- A6 В МСС 38 *Нематериални активи* параграф 32 се изменя както следва:
- „32 Ако плащането за нематериален актив е отсрочено извън обичайните кредитни срокове, неговата стойност е равностойна на паричната цена. Разликата между тази сума и общата сума на плащанията се отчита като разход за лихви в течение на периода на кредита, освен ако не се капитализира в съответствие с МСС 23 *Разходи по заеми*.“
- A7 В КРМСФО Разяснение 1 *Промени в съществуващите задължения за извеждане от експлоатация, възстановяване и сходните с тях задължения* параграф 8 се изменя както следва:
- „8 Периодичното разгръщане на дисконта се признава в печалбата или загубата като финансов разход при неговото възникване. Не е позволена капитализация съгласно МСС 23.“
-

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1261/2008 НА КОМИСИЯТА

от 16 декември 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 за приемане на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с Международен стандарт за финансово отчитане (МСФО) 2

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 19 юли 2002 г. относно прилагането на Международните счетоводни стандарти⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1126/2008 на Комисията⁽²⁾ са приети някои международни счетоводни стандарти и разяснения, които съществуват към 15 октомври 2008 г.
- (2) На 17 януари 2008 г. Съветът по Международни счетоводни стандарти (СМСС) публикува изменения на Международен стандарт за финансово отчитане (МСФО) 2 „Плащане на базата на акции“, наричан по-долу „измененият МСФО 2“. В изменения МСФО 2 се изяснява какво представляват условията за придобиване на права, как те се отразяват счетоводно и как се отразява счетоводно отмяната на договореност за плащане на базата на акции от страна на преходното или на насрещната страна.
- (3) Допитването до Техническата експертна група (ТЕГ) на Европейската консултативна група за финансова отчетност (ЕКГФО) потвърди, че измененият МСФО 2 удовлетворява техническите критерии за приемане, посочени в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1606/2002. В съответствие с Решение 2006/505/ЕО на Комисията от 14 юли 2006 г. за създаване на група за

проучване на становищата относно счетоводните стандарти, предназначени да консултират Комисията за обективността и неутралитета на становищата на Европейската консултативна група за финансова отчетност (ЕКГФО)⁽³⁾ групата за проучване на становищата относно счетоводните стандарти разгледа становището на ЕКГФО, в което се изразява подкрепа, и потвърди пред Комисията, че то е добре балансирано и обективно.

- (4) В резултат на това Регламент (ЕО) № 1126/2008 следва да бъде съответно изменен.
- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Регулаторния комитет по счетоводно отчитане,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В приложението към Регламент (ЕО) № 1126/2008 Международен стандарт за финансово отчитане МСФО 2 „Плащане на базата на акции“ се изменя в съответствие с изменението на Международен стандарт за финансово отчитане МСФО 2 „Плащане на базата на акции“, наричан по-долу „измененият МСФО 2“, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Всяко дружество прилага изменения МСФО 2, както е посочено в приложението към настоящия регламент, най-късно от датата, на която започва неговата първа финансова година след 31 декември 2008 г.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2008 година.

За Комисията
Charlie McCREEVY
Член на Комисията

(1) ОВ, L 243, 11.9.2002 г., стр. 1.

(2) ОВ L 320, 29.11.2008 г., стр. 1.

(3) ОВ L 199, 21.7.2006 г., стр. 33.

ПРИЛОЖЕНИЕ

МЕЖДУНАРОДНИ СЧЕТОВОДНИ СТАНДАРТИ

МСФО 2	Изменения на МСФО 2 „Плащане на базата на акции“
--------	--

Възпроизвеждането е разрешено на територията на Европейското икономическо пространство. Всички съществуващи права са запазени извън ЕИП, с изключение на правото за възпроизвеждане за целите на лична употреба или други сделки при справедливи пазарни условия. Допълнителна информация може да бъде получена от Съвета по международни счетоводни стандарти (СМСС) на адрес в Интернет: www.iasb.org

ИЗМЕНЕНИЯ НА МСФО 2**Плащане на базата на акции**

В настоящия документ определя измененията на МСФО 2 *Плащане на базата на акции*. Измененията окончателно формулират предложенията, съдържащи се в проекта за обсъждане на предложените изменения на МСФО 2 *Условия за придобиване и откази*, публикуван през февруари 2006 г.

Предприятията прилагат тези изменения към всички плащания на базата на акции в обхвата на МСФО 2 за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2009 г. Разрешава се по-ранно прилагане.

УСЛОВИЯ, КОИТО НЕ СА УСЛОВИЯ ЗА ПРИДОБИВАНЕ

В Стандарта след параграф 21, се добавят следното заглавие и параграф 21А.

„Третиране на условията за непридобиване

21А По аналогичен начин, предприятието взема предвид всички условия, които не са условия за придобиване, при определянето на приблизителната оценка на справедливата стойност на предоставените капиталови инструменти. Следователно за предоставянето на капиталови инструменти с условия, които не са условия за придобиване, предприятието трябва да признае получените стоки или услуги от контрагента, който е постигнал всички условия на придобиване, които не са пазарни условия (напр. положен труд от наето лице, което остава на работа за определения период от време), независимо дали тези условия, които не са условия за придобиване, са постигнати.“

ОТКАЗИ

В Стандарта параграф 28 се изменя, както следва:

„28 Ако предприятието откаже или уреди предоставяне на капиталови инструменти през периода на придобиване (различно от предоставяне, отказано чрез отнемане, когато условията за придобиване не са изпълнени):“

В Стандарта параграф 28 б) се изменя, както следва:

„28

(б) ...Всяко такова превишение се признава за разход. Ако обаче споразумението за плащане на базата на акции включва пасивни компоненти, предприятието преоценява справедливата стойност на пасива към датата на отказа или уреждането. Всяко плащане, извършено за уреждане на пасивния компонент, се отчита като погасяване на пасива.“

В Стандарта след параграф 28, се добавя следният параграф 28А.

„28А Ако предприятие или контрагент може да избере дали да постигне условие, което не е условие за придобиване, предприятието третира непостигането от предприятието или от контрагента на условието, което не е условие за придобиване, през периода на придобиване като отказ.“

ДАТА НА ВЛИЗАНЕ В СИЛА

В Стандарта параграф 62 се изменя, както следва:

„62 Предприятието прилага следните изменения със задна дата за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2009 г.:

- (а) изискванията на параграф 21А по отношение на третирането на условията, които не са условия за придобиване;
- (б) Преработените дефиниции на „придобиване“ и „условия на придобиване“ в Приложение А;
- (в) измененията в параграф 28 и 28А по отношение на отказите.

Разрешава се по-ранно прилагане. Ако предприятието прилага настоящите изменения за период, започващ преди 1 януари 2009 г., то оповестява този факт.“

ДЕФИНИЦИИ

В Приложение А дефинициите на „придобиване“ и „условия на придобиване“ се изменят, както следва:

„придобиване

Възникване на право. По силата на **споразумение за плащане на базата на акции** правото на контрагента да получи парични средства, други активи или **инструменти на собствения капитал** на предприятието възниква при удовлетворяване на определени **условия за придобиване**.

условия за придобиване

Условията, които определят дали предприятието да получи услугите, които дават право на контрагента да получи парични средства, други активи или **инструменти на собствения капитал** на предприятието по силата на **споразумение с плащане на базата на акции**. Условията за придобиване са или условия за работа, или условия за резултати. Условията за работа изискват от контрагента да завърши определен период на труд. Условията за резултати изискват от контрагента да завърши определен период на труд и да постигне определени целеви равнища на изпълнение (като например конкретно увеличение на печалбата на предприятието за определен период от време). Условието за резултати може да включва **пазарно условие**.”

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1262/2008 НА КОМИСИЯТА

от 16 декември 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 относно приемането на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с Разяснение 13 на Комитета за разяснения по международните стандарти за финансово отчитане (КРМСФО)

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 19 юли 2002 г. за прилагането на международните счетоводни стандарти ⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1126/2008 на Комисията ⁽²⁾ са приети някои международни счетоводни стандарти и разяснения, които съществуват към 15 октомври 2008 г.
- (2) На 5 юли 2007 г. Комитетът за разяснения на международните стандарти за финансово отчитане (КРМСФО) публикува Разяснение 13 на КРМСФО „Програми за лоялност на клиентите“, наричано по-долу „разяснение 13 на КРМСФО“. Разяснение 13 на КРМСФО отстранява съществуващата несъгласуваност в практиката по отношение на счетоводното отчитане на стоките и услугите, които се предлагат безплатно или на намалени цени в рамките на програми за лоялност на клиентите, предоставяни от дружествата на клиентите им под формата на точки, въздушни мили или други кредити при продажбата на стока или услуга.
- (3) Допитването до Техническата експертна група (ТЕГ) на Европейската консултативна група по финансово отчитане (ЕКГФО) потвърди, че Разяснение 13 на КРМСФО удовлетворява техническите критерии за приемане, посочени в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1606/2002. В съответствие с Решение 2006/505/ЕО на Комисията от 14 юли 2006 г. за създаване на група за проучване на становищата относно счетоводните стандарти, предназначени да консултират

Комисията за обективността и неутралитета на становищата на Европейската консултативна група за финансова отчетност в Европа (ЕКГФО) ⁽³⁾, групата за проучване на становищата относно счетоводните стандарти разгледа становището на ЕКГФО, в което се изразява подкрепа, и потвърди пред Комисията, че то е добре балансирано и обективно.

(4) Следователно Регламент (ЕО) № 1126/2008 трябва да бъде съответно изменен.

(5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Регулаторния комитет по счетоводно отчитане,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В приложението към Регламент (ЕО) № 1126/2008 се добавя Разяснение 13 на Комитета за разяснения по международните стандарти за финансово отчитане (КРМСФО) „Програми за лоялност на клиентите“, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Всяко дружество прилага Разяснение 13 на КРМСФО, както е посочено в приложението към настоящия регламент, най-късно от датата, на която започва неговата първа финансова година след 31 декември 2008 г.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2008 година.

За Комисията
Charlie McCREEVY
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 243, 11.9.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 320, 29.11.2008 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 199, 21.7.2006 г., стр. 33.

ПРИЛОЖЕНИЕ

МЕЖДУНАРОДНИ СТАНДАРТИ ЗА ФИНАНСОВО ОТЧИТАНЕ

Разяснение 13 на КРМСФО	Разяснение 13 на КРМСФО „Програми за лоялност на клиентите“
-------------------------	---

Възпроизвеждането е разрешено на територията на Европейското икономическо пространство. Всички съществуващи права са запазени извън ЕИП, с изключение на правото за възпроизвеждане за целите на лична употреба или други сделки при справедливи пазарни условия. Допълнителна информация може да се получи от Съвета по международните счетоводни стандарти на адрес www.iasb.org

КРМСФО РАЗЯСНЕНИЕ 13**Програми за лоялност на клиентите****ПРЕПРАТКИ**

- МСС 8 *Счетоводна политика, промени в счетоводните приблизителни оценки и грешки*
- МСС 18 *Приходи*
- МСС 37 *Провизии, условни пасиви и условни активи*

ОСНОВНА ИНФОРМАЦИЯ

- 1 Програмите за лоялност на клиентите се използват от предприятията, за да осигурят на клиентите стимули да купуват техните стоки или услуги. Ако клиент закупи стоки или услуги, предприятието дава на клиента награди кредити (често наричани „точки“). Клиентът може да замени наградните кредити за награди като безплатни стоки или услуги или такива с отстъпка.
- 2 Програмите действат по редица начини. От клиентите може да се изисква да натрупат определен минимален брой или стойност на наградни кредити, преди да могат да ги заменят. Наградните кредити може да са свързани с индивидуални покупки или групи покупки или с продължително пазаруване през определен период от време. Предприятието може да управлява програмата за лоялност на клиенти само или да участва в програма, управлявана от трета страна. Предлаганите награди може да включват стоки или услуги, доставяни от самото предприятие, и/или права на претенции към стоки и услуги от трета страна.

ОБХВАТ

- 3 Настоящото разяснение се прилага към наградни кредити за лоялност на клиенти, които:
 - (а) предприятието дава на своите клиенти като част от сделка за продажба, т.е. продажба на стоки, предоставяне на услуги или използване от клиента на активи на предприятието; и
 - (б) във връзка със спазване на някои допълнителни условия клиентите могат да заменят в бъдеще срещу безплатни стоки и услуги или стоки и услуги с отстъпка.

Разяснение разглежда счетоводното отчитане в предприятието, което дава наградни кредити на клиентите си.

ВЪПРОСИ

- 4 Разгледаните в настоящето разяснение въпроси са:
 - (а) дали задължението на предприятието да предоставя безплатно или с отстъпка стоки и услуги („награди“) в бъдеще следва да се признава и оценява чрез:
 - (i) разпределяне на част от полученото възнаграждение или вземане по сделка за продажба към наградните кредити и отсрочване признаването на приход (прилагане на параграф 13 от МСС 18); или
 - (ii) провизиране на приблизително оценените бъдещи разходи за предоставяне на наградите (прилагане на параграф 19 от МСС 18);
 - (б) Ако възнаграждението се разпределя към наградните кредити:
 - (i) каква част трябва да се разпредели към тях;
 - (ii) кога следва да се признае приходът; и
 - (iii) ако трето лице доставя наградите, как трябва да се оценява приходът.

КОНСЕНСУС

- 5 Предприятието следва да прилага параграф 13 от МСС 18 и да отчита наградните кредити като отделно разграничим компонент на сделката (ите) за продажба(и), в които са дадени („първоначална продажба“). Справедливата стойност на полученото възнаграждение или вземането по отношение на първоначалната продажба се разпределя между наградните кредити и другите компоненти на продажбата.
- 6 Възнаграждението, разпределено към наградните кредити, следва да се оценява чрез позоваване на тяхната справедлива стойност, т.е. сумата, по която наградните кредити могат да се продадат отделно.
- 7 Ако предприятието доставя наградите само, то признава възнаграждението, разпределено към наградните кредити като приход, когато наградните кредити бъдат заменени и предприятието изпълни задължението си за доставка на наградите. Сумата на признатия приход се основава на броя на наградните кредити, които са заменени за награди, в съотношение с общия брой, който се очаква да бъде заменен.

- 8 Ако наградите се доставят от трета страна, предприятието следва да оцени дали то събира възнаграждението, разпределено към наградните кредити, за своя сметка (т.е. като главна страна по сделката) или от името на третата страна (т.е. като агент на третата страна).
- (а) Ако предприятието събира възнаграждението от името на третата страна, то следва да:
- (i) оцени своя приход като нетната сума, задържана по неговата сметка, т.е. разликата между възнаграждението, разпределено към наградните кредити, и сумата, дължима на третата страна за доставяне на наградите; и
 - (ii) признае нетната сума като приход, когато третата страна стане задължена да достави наградите и придобие правото да получи възнаграждението за това. Тези събития могат да настъпят веднага след предоставянето на наградните кредити. Като алтернатива, ако клиентът може да избере дали да иска наградите си от предприятието или от трета страна, тези събития могат да настъпят, едва когато клиентът реши да поиска наградите си от третата страна.
- (б) Ако предприятието събира възнаграждението за своя сметка, то оценява прихода си като брутно възнаграждение, разпределено към наградните кредити, и признава прихода, когато изпълни задължението си по отношение на наградите.
- 9 Ако в който и да е момент неизбежните разходи за изпълнение на задължението за доставка на наградите се очаква да надвишат полученото възнаграждение или вземането за тях (т.е. възнаграждението, разпределено към наградните кредити към момента на първоначалната продажба, което все още не е признато като приход, плюс всяко друго дължимо вземане, когато клиентът замени наградните кредити), предприятието има обременяващи договори. За излишък се признава пасив в съответствие с МСС 37. Необходимостта от признаване на такъв пасив може да възникне, ако очакваните разходи за доставка на наградите се увеличат, например ако предприятието преразглежда своите очаквания за броя на наградните кредити, които ще бъдат заменени.

ДАТА НА ВЛИЗАНЕ В СИЛА И ПРЕХОДНИ РАЗПОРЕДБИ

- 10 Предприятието следва да прилага настоящето разяснение за годишни периоди, започващи на или след 1 юли 2008 г. По-ранното прилагане е позволено. Ако предприятието прилага настоящето разяснение за период, започващ преди 1 юли 2008 г., то следва да оповести този факт.
- 11 Промените в счетоводната политика следва да се отчитат съгласно МСС 8.

Приложение

Насоки за прилагане

Настоящото приложение представлява неразделна част от разяснението.

Определяне на справедливата стойност на наградните кредити

- НП1 Параграф 6 от консенсуса изисква възнаграждението, разпределено към наградните кредити, да се оценява чрез позоваване на тяхната справедлива стойност, т.е. сумата, по която наградните кредити могат да се продадат отделно. Ако справедливата стойност не е пряко видима, тя трябва да се изчисли приблизително.
- НП2 Предприятието може да определи справедливата стойност на наградните кредити чрез позоваване на справедливата стойност на наградите, срещу които те могат да бъдат заменени. Справедливата стойност на тези награди следва да се намали, за да се вземе предвид следното:
- (а) справедливата стойност на награди, които може да бъдат предложени на клиенти, които не са спечелили наградни кредити от първоначална продажба; и
 - (б) частта от наградните кредити, които не се очаква да бъдат заменени от клиенти.

Ако клиентите могат да избират от гама различни награди, справедливата стойност на наградните кредити ще отрази справедливата стойност на гамата от налични награди, претеглени пропорционално на честотата, с която се очаква дадена награда да бъде избрана.

- НП3 При дадени обстоятелства може да са налице други способности на приблизителна оценка. Например, ако трета страна доставя наградите и предприятието плаща на третата страна за всеки награден кредит, който дава, то може да определи справедливата стойност на наградните кредити чрез позоваване на сумата, която плаща на третата страна, като добави разумен марж на печалба. Необходима е преценка, за да се избере и приложи способ на приблизителна оценка, който удовлетворява изискванията на параграф 6 на консенсуса и е най-подходящ при дадените обстоятелства.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1263/2008 НА КОМИСИЯТА

от 16 декември 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 относно приемането на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с Разяснение 14 на Комитета за разяснения по Международните стандарти за финансово отчитане (КРМСФО)

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 19 юли 2002 г. относно прилагането на Международните счетоводни стандарти⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 1 от него,

като имат предвид, че:

(1) С Регламент (ЕО) № 1126/2008 на Комисията⁽²⁾ бяха приети някои международни стандарти и разяснения, които съществуват към 15 октомври 2008 г.

(2) На 5 юли 2007 г. Комитетът за разяснения по Международните стандарти за финансово отчитане (КРМСФО) публикува Разяснение 14 на КРМСФО по МСС 19 „Таван на актива по план с дефинирани доходи, изисквания за минимално финансиране и тяхното взаимодействие“, наричан по-долу „Разяснение 14 на КРМСФО“. С Разяснение 14 на КРМСФО се разясняват разпоредбите на Международен счетоводен стандарт (МСС) 19 относно оценяването на актив с дефинирани доходи в контекста на пенсионните планове с дефинирани доходи, при които е налице изискване за минимално финансиране. Актив по план с дефинирани доходи е положителната разлика между справедливата стойност на активите на план за доходи на наети лица и текущата стойност на задължението за изплащане на дефинирани доходи. В МСС 19 оценяването се ограничава до настоящата стойност на всички налични икономически изгоди под формата на възстановени от плана средства или бъдещи намаления на вноските по плана, които могат да бъдат повлияни от изискванията за минимално финансиране.

(3) Допитването до Техническата експертна група (ТЕГ) на Европейската консултативна група по финансово отчитане (ЕКГФО) потвърди, че разяснение 14 на КРМСФО удовлетворява техническите критерии за

приемане, посочени в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1606/2002. В съответствие с Решение 2006/505/ЕО на Комисията от 14 юли 2006 г. за създаване на група за проучване на становищата относно счетоводните стандарти, предназначени да консултират Комисията за обективността и неутралитета на становищата на Европейската консултативна група за финансова отчетност в Европа (EFRAG)⁽³⁾ групата за проучване на становищата разгледа становището на EFRAG за приемането и счете, че то е балансирано и обективно.

(4) Регламент (ЕО) № 1126/2008 следва да бъде съответно изменен.

(5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Регулаторния комитет по счетоводство,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В приложението към Регламент (ЕО) № 1126/2008 се добавя, както е посочено в приложението към настоящия регламент, Разяснение 14 на Комитета за разяснения по международните стандарти за финансово отчитане (КРМСФО) по МСС 19 „Таван на актив по план с дефинирани доходи, изисквания за минимално финансиране и тяхното взаимодействие“.

Член 2

Всяко дружество прилага Разяснение 14 на КРМСФО, както е посочено в приложението към настоящия регламент, най-късно от датата, на която започва неговата първа финансова година след 31 декември 2008 г.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

(1) ОВ L 243, 11.9.2002 г., стр. 1.

(2) ОВ L 320, 29.11.2008 г., стр. 1.

(3) ОВ L 199, 21.7.2006 г., стр. 33.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2008 година.

За Комисията
Charlie McCREEVY
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

МЕЖДУНАРОДНИ СТАНДАРТИ ЗА ФИНАНСОВО ОТЧИТАНЕ

Разяснение 14 на КРМСФО	Разяснение 14 на КРМСФО по МСС 19 „Таван на актив по план с дефинирани доходи, изисквания за минимално финансиране и тяхното взаимодействие“
-------------------------	--

Възпроизвеждането е разрешено на територията на Европейското икономическо пространство. Всички съществуващи права са запазени извън ЕИП, с изключение на правото за възпроизвеждане за целите на лична употреба или други честни сделки. Допълнителна информация може да бъде получена от Съвета по международни счетоводни стандарти (IASB) на адрес в Интернет: www.iasb.org

КРМСФО ТЪЛКУВАНИЕ 14**МСС 19 - Ограничението на актив по дефинирани доходи, минимални изисквания за финансиране и тяхното взаимодействие**

ПРЕПРАТКИ

- МСС 1 Представяне на финансови отчети
- МСС 8 Счетоводна политика, промени в счетоводните приблизителни оценки и грешки
- МСС 19 Доходи на наети лица
- МСС 37 Провизии, условни задължения и условни активи

ОСНОВНА ИНФОРМАЦИЯ

- 1 Параграф 58 от МСС 19 ограничава оценката на актив по дефинирани доходи до „сегашната стойност на всички налични икономически изгоди под формата на възстановени от плана средства или намаления на бъдещи вноски по плана“ плюс непризнатите печалби или загуби. Възникват въпроси относно това, кога възстановените от плана средства или намаленията на бъдещите вноски по плана следва да се считат за налични, особено когато съществува минимално изискване за финансиране.
- 2 Минимални изисквания за финансиране съществуват в много страни с цел повишаване на сигурността на направеното обещание за доходи след напускане на членовете на план за доходи на наети лица. Тези изисквания обикновено определят минимален размер или ниво на вноските, които трябва да се правят в плана през определен период от време. Следователно минималното изискване за финансиране може да ограничи способността на предприятието да намали бъдещите вноски.
- 3 Освен това ограничението върху оценката на актив по дефинирани доходи може да направи минималното изискване за финансиране обременително. Обикновено изискването за извършване на вноски в плана не би засегнало оценката на актив или пасив по дефинирани доходи. Това е така, защото вноската, след като бъде платена, става актив на плана, следователно допълнителният нетен пасив е нулев. Минималното изискване за финансиране обаче може да породи пасив, ако изискваните вноски няма да са налични за предприятието, след като бъдат платени.

ОБХВАТ

- 4 Настоящото тълкувание се прилага за всички дефинирани доходи след напускане и други дългосрочни дефинирани доходи на наети лица.
- 5 За целите на настоящето тълкувание минимални изисквания за финансиране са всякакви изисквания за финансиране план за доходи след напускане или друг дългосрочен план с дефинирани доходи.

ВЪПРОСИ

- 6 Разгледаните в настоящето тълкувание въпроси са:
 - а) кога възстановяването на средствата по плана или намаленията на бъдещите вноски се считат, че са налице в съответствие с параграф 58 на МСС 19;
 - б) как минималното изискване за финансиране може да засегне наличието на намаления на бъдещите вноски;
 - в) кога минималното изискване за финансиране може да породи пасив.

КОНСЕНСУС

Наличие на възстановяване на средства по плана или намаление на бъдещите вноски

- 7 Предприятието определя наличната възможност за възстановяване на средства по плана или намаление на бъдещите вноски в съответствие с условията и сроковете на плана и законовите изисквания на юрисдикцията на плана.
- 8 Икономическа изгода под формата на възстановяване на средства по плана или намаление на бъдещите вноски е налице, ако предприятието може да ги реализира в някакъв момент от времетраенето на плана или когато пасивите по плана бъдат уредени. По-конкретно такава икономическа изгода може да бъде налична дори ако не е непосредствено реализуема към датата на баланса.
- 9 Наличието на икономическа изгода не зависи от това как предприятието възнамерява да използва излишъка. Предприятието следва да определи максималната икономическа изгода, която е налице от възстановяване на средства по плана, намаления на бъдещи вноски или съчетание от двете. Предприятието не следва да признава икономическа изгода от съчетание от възстановяване на средства и намаления на бъдещи вноски въз основа на предположения, които взаимно се изключват.

- 10 В съответствие с МСС 1 предприятието оповестява информация за ключовите източници на несигурност на приблизителната оценка към датата на баланса, за които има сериозен риск да доведат до съществена корекция на балансовата стойност на нетен балансов актив или пасив. Това може да включва оповестяване на всякакви ограничения върху настоящата реализуемост на излишъка или оповестяване на базата, използвана за определяне размера на наличната икономическа изгода.

Икономическата изгода във вид на възстановяване на средства по плана

Правото на възстановяване на средства

- 11 Възстановяване на средства по план е налице за предприятието, ако предприятието има безусловно право на възстановяване на средства:
- а) през времетраенето на плана, без да се прави предположението, че пасивите по плана трябва да бъдат уредени, за да се получи възстановяването на средства (напр. в някои юрисдикции предприятието може да има право на възстановяване на средства през времетраенето на плана, независимо дали са уредени пасивите по плана); или
 - б) като се направи предположение за постепенно уреждане на пасивите по плана във времето, докато наетите лица напуснат плана; или
 - в) като се направи предположение за пълно уреждане на пасивите по плана в еднократно събитие (например ликвидация на плана).

Безусловно право на възстановяване на средства по план може да съществува независимо от равнището на финансиране на плана към датата на баланса.

- 12 Ако правото на предприятието на възстановяване на средства от излишъка зависи от настъпването или ненастъпването на едно или повече несигурни бъдещи събития, които не са изцяло под негов контрол, предприятието няма безусловно право и не следва да признава актив.
- 13 Предприятието оценява наличната икономическа изгода като възстановяване на средства в размер на излишъка към датата на баланса (което е справедливата стойност на активите на плана минус сегашната стойност на задължението по изплащане на дефинирани доходи), което предприятието има право да получи като възстановяване на средства, минус всякакви свързани разходи. Например, ако възстановяването на средства по план подлежи на данъчно облагане, различно от данък върху дохода, предприятието оценява размера на възстановените средства нетно от данъка.
- 14 При оценката на размера на наличните възстановени средства, когато планът бъде ликвидиран (параграф 11, буква в)), предприятието включва разходите по плана за уреждане на пасивите по плана и извършване на възстановяването на средства. Например, предприятието следва да приспадне професионални хонорари, ако те са платени от плана, а не от предприятието, както и разходите за всякакви застрахователни премии, които може да са необходими за обезпечаване на пасива при ликвидация.
- 15 Ако размерът на възстановените средства е определен като пълната сума или част от излишъка, а не като фиксирана сума, предприятието не следва да прави корекция за стойността на парите във времето, дори когато възстановяването на средства е реализуемо само на бъдеща дата.

Икономическата изгода във вид на намаление на вноската

- 16 Ако не съществува минимално изискване за финансиране, предприятието определя наличната икономическа изгода като намаление на бъдещи вноски като по-ниското от:
- а) излишъкът по плана; и
 - б) сегашната стойност на бъдещите разходи за трудов стаж за предприятието, т.е. като се изключи всяка част от бъдещи разходи, които ще бъдат понесени от наетите лица, за всяка година през по-краткото от очакваното времетраене на плана и очаквания живот на предприятието.

- 17 Предприятието определя бъдещите разходи за трудов стаж, като използва предположения, последователни на тези, които са използвани за определяне на задължението по изплащане на дефинирани доходи и на ситуацията, съществуваща към датата на баланса, както е определено в МСС 19. Следователно, предприятието не може да направи предположение за промяна в доходите, които трябва да се осигурят от плана в бъдеще, докато планът не бъде променен, и приема, че работната сила ще бъде непроменлива в бъдеще, освен ако предприятието не е видимо решено към датата на баланса да направи съкращение на броя на наетите лица, обхванати от плана. Във втория случай предположението за бъдещата работна сила трябва да включва съкращението. Предприятието определя сегашната стойност на бъдещите разходи за трудов стаж, като използва същия дисконтов процент, който е използван при изчисляване на задължението по изплащане на дефинирани доходи към датата на баланса.

Ефектът от минимално изискване за финансиране върху наличната икономическа изгода като намаление на бъдещи вноски

- 18 Предприятието следва да анализира всякакво минимално изискване за финансиране към дадена дата по отношение на вноските, които са необходими да покрият а) всякакъв съществуващ недостиг за минал трудов стаж на база минимално финансиране и б) бъдещото начисляване на доходи.
- 19 Вноските за покриване на всякакъв съществуващ недостиг на база минимално финансиране по отношение на положен вече труд не засягат бъдещите вноски за бъдещ труд. Те може да породят пасив в съответствие с параграфи 23—26.

- 20 Ако съществува минимално изискване за финансиране за вноски, свързани с бъдещо начисляване на доходи, предприятието определя наличната икономическа като намаление на бъдещите вноски като сегашната стойност на:
- а) приблизително оценените бъдещи разходи за трудов стаж през всяка година в съответствие с параграфи 16 и 17 минус
 - б) приблизително оценените вноски за минимално финансиране, необходими по отношение на бъдещото начисляване на доходи през тази година.
- 21 Предприятието изчислява бъдещите вноски за минимално финансиране, необходими по отношение на бъдещото начисляване на доходи, вземайки предвид ефекта от всякакъв съществуващ излишък на база минималните изисквания за финансиране. Предприятието следва да използва предположенията, наложени от минималните изисквания за финансиране и по отношение на всякакви фактори, непосочени в минималното изискване за финансиране, предположения, последователни на тези, използвани за определяне на задължението по изплащане на дефинирани доходи и на ситуацията, съществуваща към датата на баланса, както е определено в МСС 19. Изчислението следва да включва всякакви промени, очаквани в резултат на плащане от страна на предприятието на дължимите минимални вноски. Изчислението обаче не включва ефекта от очакваните промени в условията и сроковете на минималното изискване за финансиране, които не са влезли в сила по същество или не са договорени към датата на баланса.
- 22 Ако бъдещата вноска за минимално финансиране, изисквана по отношение на бъдещо начисляване на доходи, надвишава бъдещите разходи за трудов стаж по МСС 19 през дадена година, сегашната стойност на надвишението намалява размера на наличния актив като намаление на бъдещите вноски към датата на баланса. Размерът на наличния актив обаче като намаление на бъдещи вноски не може никога да бъде по-малък от нула.

Кога минималното изискване за финансиране може да породи пасив

- 23 Ако предприятието има задължение по силата на минимално изискване за финансиране да плаща вноски, за да покрие съществуващ недостиг на база минимално финансиране по отношение на вече положен труд, предприятието следва да определи дали дължимите вноски ще бъдат налични като възстановяване на средства или намаление на бъдещи вноски след като бъдат платени на плана.
- 24 До степенята, до която дължимите вноски няма да бъдат налични, след като бъдат платени на плана, предприятието следва да признае пасив, когато възникне задължението. Пасивът намалява актива по дефинирани доходи или увеличава пасива по изплащане на дефинирани доходи, така че не се очаква печалба или загуба в резултат от прилагането на параграф 58 от МСС 19, когато вноските бъдат платени.
- 25 Предприятието следва да прилага параграф 58 от МСС 19 преди определянето на пасива в съответствие с параграф 24.
- 26 Пасивът по отношение на минималното изискване за финансиране и всяка последваща преоценка на този пасив се признават незабавно в съответствие с възприетата от предприятието политика за признаване на ефекта от ограничението в параграф 58 от МСС 19 върху оценката на актива по дефинирани доходи. По-конкретно:
- а) предприятие, което признава ефекта от ограничението в параграф 58 в печалбата или загубата в съответствие с параграф 61, буква ж) от МСС 19 следва да признае корекцията незабавно в печалбата или загубата;
 - б) предприятие, които признава ефекта от ограничението в параграф 58 в отчета за признатите приходи и разходи в съответствие с параграф 93В на МСС 19 следва да признае корекцията незабавно в отчета за признатите приходи и разходи.

ДАТА НА ВЛИЗАНЕ В СИЛА

- 27 Предприятието следва да прилага настоящето тълкувание за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2008 г. По-ранното прилагане е позволено.

ПРЕХОДНИ РАЗПОРЕДБИ

- 28 Предприятието трябва да прилага настоящето тълкувание от началото на първия период, представен в първите финансови отчети, за които тълкуванието се прилага. Предприятието следва да признае всяка първоначална корекция, възникваща от прилагането на настоящето разяснение, в неразпределената печалба в началото на този период.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1264/2008 НА КОМИСИЯТА

от 16 декември 2008 година

за определяне на фиксирано възнаграждение за всеки земеделски статистически отчет за счетоводната 2009 г. на Системата за земеделска счетоводна информация

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент № 79/65/ЕИО на Съвета от 15 юни 1965 г. относно създаване на система за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейската икономическа общност ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1915/83 на Комисията от 13 юли 1983 г. за някои подробни правила за прилагане относно воденето на сметки с цел определяне на доходите на земеделските стопанства ⁽²⁾, и по-специално член 5, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) В член 5, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 1915/83 се предвижда изплащането от страна на Комисията на фиксирано възнаграждение на държавите-членки за всеки надлежно попълнен земеделски статистически отчет, изпратен до нея в рамките на установения в член 3 от същия регламент период.

- (2) С Регламент (ЕО) № 1453/2007 на Комисията ⁽³⁾ размерът на фиксираното възнаграждение за счетоводната 2008 година беше определен на 151 EUR за всеки земеделски статистически отчет. Тенденцията в разходите и отражението ѝ върху разходите за изготвянето на земеделския статистически отчет дават основание за преразглеждане на възнаграждението.

- (3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета на Общността за Системата за земеделска счетоводна информация,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Размерът на фиксираното възнаграждение, предвидено в член 5, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 1915/83, се определя на 155 EUR.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от счетоводната 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2008 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ 109, 23.6.1965 г., стр. 1859/65.

⁽²⁾ ОВ L 190, 14.7.1983 г., стр. 25.

⁽³⁾ ОВ L 325, 11.12.2007 г., стр. 68.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1265/2008 НА КОМИСИЯТА

от 16 декември 2008 година

за изменение на Регламент (ЕИО) № 1859/82 относно избора на отчетни стопанства с цел определяне на доходите на земеделските стопанства

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент 79/65/ЕИО на Съвета от 15 юни 1965 г. за учредяване на система за събиране на счетоводна информация за приходите и бизнес операциите на земеделските стопанства в Европейската икономическа общност⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

(1) Член 2 от Регламент (ЕИО) № 1859/82 на Комисията⁽²⁾ определя за всяка държава-членка прага на икономическия размер на отчетните стопанства, обхванати от полето на наблюдение на системата за събиране на земеделска счетоводна информация.

(2) В случая с Испания структурните промени са довели до намаляване на броя на по-малките стопанства и техния принос в общата селскостопанска продукция. Стопанствата с икономически размер, по-малък от 4 европейски единици за размер (ЕЕР) (435 307 стопанства), представляват само 4,04 % от общата стандартна брутна печалба. Най-представителната част от селскостопанската дейност може следователно да бъде обхваната, дори при праг, който изключва най-малките стопанства. Поради това определеният на 2 ЕЕР праг следва да бъде увеличен на 4 ЕЕР.

(3) Следователно Регламент (ЕИО) № 1859/82 следва да бъде съответно изменен.

(4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета на Общността по системата за селскостопанска счетоводна информация,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 2 от Регламент (ЕИО) № 1859/82 се заменя със следното:

„Член 2

За счетоводната 2008 година (период от 12 последователни месеца, започващ между 1 януари и 1 юли 2008 г.) и за последващите счетоводни години посоченият в член 4 от

Регламент 79/65/ЕИО праг, изразен в европейски единици за размер (ЕЕР), е както следва:

- Белгия: 16 ЕЕР
- България: 1 ЕЕР
- Чешка република: 4 ЕЕР
- Дания: 8 ЕЕР
- Германия: 16 ЕЕР
- Естония: 2 ЕЕР
- Ирландия: 2 ЕЕР
- Гърция: 2 ЕЕР
- Испания: 4 ЕЕР
- Франция: 8 ЕЕР
- Италия: 4 ЕЕР
- Кипър: 2 ЕЕР
- Латвия: 2 ЕЕР
- Литва: 2 ЕЕР
- Люксембург: 8 ЕЕР
- Унгария: 2 ЕЕР
- Малта: 8 ЕЕР
- Нидерландия: 16 ЕЕР
- Австрия: 8 ЕЕР
- Полша: 2 ЕЕР
- Португалия: 2 ЕЕР
- Румъния: 1 ЕЕР
- Словения: 2 ЕЕР
- Словакия: 8 ЕЕР
- Финландия: 8 ЕЕР

⁽¹⁾ ОВ L 109, 23.6.1965 г., стр. 1859/65.

⁽²⁾ ОВ L 205, 13.7.1982 г., стр. 5.

— Швеция: 8 ЕЕР

Член 2

— Обединеното кралство (с изключение на Северна Ирландия): 16 ЕЕР

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

— Обединеното кралство (само Северна Ирландия): 8 ЕЕР.“

Той се прилага от счетоводната 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2008 година.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1266/2008 НА КОМИСИЯТА

от 16 декември 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 796/2004 за определяне на подробни правила за прилагане на интегрираната система за администриране и контрол, кръстосано спазване и модулация, предвидени в Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители, и за изменение на Регламенти (ЕИО) № 2019/93, (ЕО) № 1452/2001, (ЕО) № 1453/2001, (ЕО) № 1454/2001, (ЕО) № 1868/94, (ЕО) № 1251/1999, (ЕО) № 1254/1999, (ЕО) № 1673/2000, (ЕИО) № 2358/71 и (ЕО) № 2529/2001⁽¹⁾, и по-специално член 145, букви в), й), к), л), м), н), н)а) и п) от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 479/2008 на Съвета от 29 април 2008 година относно общата организация на пазара на вино, за изменение на регламенти (ЕО) № 1493/1999, (ЕО) № 1782/2003, (ЕО) № 1290/2005, (ЕО) № 3/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2392/86 и (ЕО) № 1439/1999⁽²⁾ въвежда по-специално подпомагане за реструктуриране и конверсия, събиране на реколтата на зелено и изкореняване в лозаро-винарския сектор. В същото време той постановява, че земеделските производители, които получават плащания по тези мерки, следва да спазват задълженията си по кръстосаното спазване, определени в членове 3—7 от Регламент (ЕО) № 1782/2003. Следователно за тези земеделски производители следва да се прилагат подробните правила за прилагане на кръстосаното спазване, предвидени в Регламент (ЕО) № 796/2004 на Комисията⁽³⁾. В тази връзка следва да се измени заглавието на този регламент.
- (2) Член 20 и член 103 от Регламент (ЕО) № 479/2008 въвеждат задължения за кръстосано спазване за подпомагане в лозаро-винарския сектор, които следва да се прилагат през определен период след плащането. Следва да се изясни началната дата на тези задължения.
- (3) Земеделският производител следва да обяви цялата площ на стопанството за прилагането на задълженията за кръстосано спазване. Следователно земеделските производители, които кандидатстват само за мерки за подпомагане, обхванати от кръстосаното спазване в съответствие с член 20 и член 103 от Регламент (ЕО) № 479/2008, а не за други преки плащания, следва да имат задължението да обявяват ежегодно в единна молба-формуляр цялата си

селскостопанска площ в стопанството, освен ако компетентните органи вече разполагат с тази информация.

- (4) Съществуващите разпоредби за земеделски производители, които получават преки плащания относно необявяването на всички селскостопански площи и забавеното подаване на молби не се прилагат за земеделски производители, които кандидатстват за мерки за подпомагане по реформата в лозаро-винарския сектор. Съществува необходимост да се въведат разпоредби, които биха накарали земеделските производители, които кандидатстват за мерки за подпомагане по реформата в лозаро-винарския сектор, да подадат единна молба-формуляр и да обявят всичките си селскостопански площи. Следователно ако получател на помощ по реформата в лозаро-винарския сектор пренебрегне разпоредбата за подаване на единен формуляр на молба и не обяви всичките си селскостопански площи, плащанията следва да бъдат намалени.
- (5) Минималният брой на проверките за спазване на задълженията за кръстосано спазване за земеделски производители, които подлежат на кръстосано спазване в лозаро-винарския сектор, следва да се установи в съответствие с член 20 и член 103 от Регламент (ЕО) № 479/2008. Съобразно с настоящите правила за кръстосано спазване броят на проверките следва да се определи на 1 % от съответните земеделски производители.
- (6) Изборът на контролна извадка за задълженията за кръстосано спазване, предвидени в Регламент (ЕО) № 796/2004, относно прилагането на член 20 и член 103 от Регламент (ЕО) № 479/2008 следва, с цел гарантиране на съответния контрол, да бъде направен от общия брой земеделски производители, засегнати от горните членове.
- (7) Регламент (ЕО) № 1782/2003 изяснява правилата за отговорност при кръстосано спазване, по-специално в случай на прехвърляне на земя по време на съответната календарна година. Тези правила следва също да се прилагат за земеделски производители, които ежегодно подават заявления за подпомагане съгласно членове 11, 12 и 98 от Регламент (ЕО) № 479/2008.
- (8) Правилата за намаления в случай на неспазване следва също да се прилагат към плащания, определени в членове 11, 12 и 98 от Регламент (ЕО) № 479/2008 в календарната година на констатацията. В случаите когато мерките за подпомагане за лозаро-винарския сектор не се отпускат на ежегодна основа, следва да се предвиди конкретна разпоредба за изчисляване на количеството, с което се намалява. В нея трябва да се вземе предвид броят години, през които се прилагат задълженията за кръстосано спазване.

⁽¹⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 148, 6.6.2008 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 141, 30.4.2004 г., стр. 18.

- (9) Поради това Регламент (ЕО) № 796/2004 следва да бъде съответно изменен.
- (10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по преките плащания,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 796/2004 се изменя, както следва:

1. Заглавието на Регламент (ЕО) № 796/2004 се заменя със следното:

„Регламент (ЕО) № 796/2004 на Комисията от 21 април 2004 година за определяне на подробни правила за прилагане на интегрираната система за администриране и контрол, кръстосано спазване и модулация, предвидени в Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители, както и за прилагане на кръстосаното спазване, предвидено в Регламент (ЕО) № 479/2008“.

2. Член 1 се заменя със следния текст:

„Член 1

Обхват

В настоящия регламент се определят подробни правила за прилагането на кръстосаното спазване, модулацията и интегрираната система за администриране и контрол (наричана по-долу „интегрираната система“), установени в дял II от Регламент (ЕО) № 1782/2003, и за прилагането на кръстосаното спазване в съответствие с член 20 и член 103 от Регламент (ЕО) № 479/2008 на Съвета (*). Той не засяга специалните разпоредби, определени в регламентите, обхващащи индивидуалните схеми за помощи.

(*) ОВ L 148, 6.6.2008 г., стр. 1.“

3. В член 2 след първия параграф се вмъква следният втори параграф:

„За целите на прилагането на задълженията за кръстосано спазване по смисъла на член 20 и член 103 от Регламент (ЕО) № 479/2008 „от плащането“ означава считано от 1 януари на годината след календарната година, през която е отпуснато първото плащане.“

4. В член 11 параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Земеделски производител, кандидатстващ за помощ съгласно някоя от схемите за помощи, свързани с площи, може да представя само една единна молба годишно.

Земеделски производител, който не кандидатства за помощ по някоя от схемите за помощ, свързани с площи, но кандидатства за помощ по някоя друга схема за помощи, изброени в приложение I към Регламент (ЕО) № 1782/2003 или за подпомагане съобразно с членове 11, 12 и 98 от Регламент (ЕО) № 479/2008, представя единна молба-формуляр, ако разполага със селскостопанска площ, определена в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 795/2004, в която изброява тези площи в съответствие с член 14 на настоящия регламент.

Земеделски производител, който подлежи само на задължения за кръстосано спазване в съответствие с член 20 и член 103 от Регламент (ЕО) № 479/2008, представя единна молба-формуляр през всяка календарна година, за която се прилагат тези задължения.

Въпреки това държавите-членки могат да освобождават земеделските производители от задълженията, предвидени във втората и третата алинея, когато въпросната информация е предадена на компетентните органи в рамките на други административни и контролни системи, гарантиращи съвместимостта с интегрираната система в съответствие с член 26 от Регламент (ЕО) № 1782/2003.“

5. В член 14, параграф 1а се добавя следната алинея:

„Когато земеделският производител подлежи на задължения за кръстосано спазване в съответствие с член 20 и член 103 от Регламент (ЕО) № 479/2008 първата алинея се прилага и за плащанията, предвидени по членове 11, 12 и 98 от същия регламент. Процентът намаление се прилага към цялата сума за плащане, разделена на броя години, посочен в член 20 и член 103 на същия регламент.“

6. В член 44, параграф 1, първа алинея, се добавя следното второ изречение:

„Компетентният контролен орган, по отношение на изискванията или стандартите, за които отговаря, извършва също проверки на най-малко 1 % от всички земеделски производители, които подлежат на задължения за кръстосано спазване в съответствие с член 20 и член 103 от Регламент (ЕО) № 479/2008 през съответната календарна година и за които отговаря въпросният компетентен контролен орган.“

7. Член 45 се изменя, както следва:

- а) В параграф 1 се добавя следната алинея:

„Без да се засяга член 44, параграф 1, дадена държава-членка може да реши да избере земеделски производители, които получават преки плащания и земеделски производители, които подлежат на задължения за кръстосано спазване в съответствие с член 20 и член 103 от Регламент (ЕО) № 479/2008 след същия анализ на риска.“

б) В параграф 2 се прибавя следното второ изречение:

„Въпреки това извадката, посочена във второто изречение от член 44, параграф 1, първа алинея, се избира измежду земеделските производители, които подлежат на прилагането на член 20 и член 103 от Регламент (ЕО) № 479/2008 за съответната календарна година.“

в) Първата алинея на параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Чрез дерогация от параграф 2 извадките на земеделски производители, които се проверяват в съответствие с член 44, могат да бъдат избрани измежду общия брой земеделски производители, подали молби за помощи съгласно схемите за подпомагане за преки плащания по смисъла на член 2, буква г) от Регламент (ЕО) № 1782/2003, и измежду земеделски производители, подлежащи на прилагането на член 20 и член 103 от Регламент (ЕО) № 479/2008 и които са задължени да спазват съответните изисквания или стандарти.“

8. Член 65 се изменя, както следва:

а) Добавя се следният параграф:

„2а. С оглед на прилагането на член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1782/2003 към земеделски производители, които подлежат на кръстосано спазване в съответствие с член 20 и член 103 от Регламент (ЕО) № 479/2008, подаването на молбата за помощ, посочена в член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1782/2003, означава годишно подаване на единна молба-формуляр.“

б) Добавя се следният параграф:

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2008 година.

„5. Освен в случаите на непреодолима сила и извънредни обстоятелства, посочени в член 72, ако земеделски производител, който подлежи на задължения за кръстосано спазване в съответствие с член 20 и член 103 от Регламент (ЕО) № 479/2008, не подаде единна молба-формуляр в рамките на срока, предвиден в член 11 от настоящия регламент, се прилага намаление от 1 % за всеки работен ден. Максималното намаление е ограничено до 25 %. Намалението се прилага към цялата сума за плащане по плащанията, предвидени по членове 11, 12 и 98 от Регламент (ЕО) № 479/2008, разделена на броя години, посочени в членове 20 и 103 от същия регламент.“

9. В член 66, параграф 1 се добавя следната алинея:

„За прилагането на намаление към плащанията, предвидени по членове 11, 12 и 98 от Регламент (ЕО) № 479/2008, процентът на намалението се прилага към общата сума за плащане, разделена на броя години, посочени в членове 20 и 103 от настоящия регламент.“

10. В член 67, параграф 1 се добавя следната алинея:

„За прилагането на намаление към плащанията, предвидени по членове 11, 12 и 98 от Регламент (ЕО) № 479/2008, процентът на намалението се прилага към общата сума за плащане, разделена на броя години, посочени в членове 20 и 103 от настоящия регламент.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 1 януари 2009 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1267/2008 НА КОМИСИЯТА

от 12 декември 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 2172/2005 за определяне на подробни правила за прилагането на тарифна квота за внос на живи животни от рода на едрия рогат добитък с тегло, превишаващо 160 kg, и с произход от Швейцария, предвидена в Споразумението между Европейската общност и Швейцарската конфедерация за търговия със селскостопански продукти

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 144, параграф 1 във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

(1) Член 8 от Регламент (ЕО) № 2172/2005 ⁽²⁾ предвижда, че разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1301/2006 от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос ⁽³⁾ се прилагат за Регламент (ЕО) № 2172/2005, освен когато е предвидено друго.

(2) В съответствие с член 3, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕО) № 2172/2005, ако заявленията за права на внос превишат 5 % от наличното количество съгласно квотата, излишъкът не се взема под внимание. Целесъобразно е тази разпоредба да бъде заличена, така че разпоредбите от Регламент (ЕО) № 2172/2005 да бъдат съвместими с тези от член 6, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1301/2006.

(3) Член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2172/2005 предвижда, че след като държавите-членки уведомят Комисията относно количествата, за които подават заявление за права на внос, Комисията взема решение възможно най-бързо на колко от заявленията да отговори. Член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 предвижда, че Комисията определя коефициент на разпределение само в случаите, когато количествата, обхванати от заявленията, превишават наличните количества за периода на тарифната квота за внос. Тъй като Регламент (ЕО) № 1301/2006 е хоризонтален регламент, настоящата разпоредба от член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2172/2005 следва да бъде заличена. Освен това е необходимо да бъде определен периодът, в рамките на който следва да се предоставят правата на внос.

(4) В случаите, в които е определен такъв коефициент на разпределение, е необходимо да се уточни, че внесените заедно със заявленията за права на внос гаранции съгласно Регламент (ЕО) № 2172/2005 следва да бъдат пропорционално освободени.

(5) Член 6, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕО) № 2172/2005 предвижда, че всяко издаване на вносна лицензия води до съответно намаление на получените права на внос. Целесъобразно е да се уточни, че при издаването на вносна лицензия внесените заедно със заявленията за права на внос гаранции следва да бъдат пропорционално освободени.

(6) Поради това Регламент (ЕО) № 2172/2005 следва да бъде съответно изменен.

(7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 2172/2005 се изменя, както следва:

1. Заличава се член 3, параграф 2, втора алинея.

2. Член 4 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Права на внос се предоставят, започвайки от седмия и не по-късно от шестнадесетия работен ден след края на срока за уведомяване, посочен в член 3, параграф 5, първа алинея.“;

б) добавя се следният параграф 3:

„3. Ако прилагането на параграф 2 води до разпределение на по-малко права на внос от тези, за които има подадени заявления, внесената гаранция в съответствие с член 5, параграф 1 се освобождава пропорционално и незабавно.“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 346, 29.12.2005 г., стр. 10.

⁽³⁾ ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

3. В член 6, параграф 2 втората алинея се заменя със следното:

„Всяко издаване на вносна лицензия води до съответно намаление на получените права на внос и гаранцията, внесена в съответствие с член 5, параграф 1, се освобождава пропорционално и незабавно.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 12 декември 2008 година.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1268/2008 НА КОМИСИЯТА**от 12 декември 2008 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 2368/2002 относно въвеждане на схема за сертифициране в рамките на Кимбърлийския процес за международна търговия с необработени диаманти**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

Като взе предвид Регламент (ЕО) № 2368/2002 на Съвета от 20 декември 2002 година относно въвеждане на схема за сертифициране в рамките на Кимбърлийския процес за международна търговия с необработени диаманти ⁽¹⁾, и по-специално член 20 от него,

като има предвид, че:

- (1) Пленарното заседание в Делхи на Кимбърлийския процес прегледа списъка с участниците, които отговарят на минималните изисквания на схемата за сертифициране в рамките на Кимбърлийския процес.

- (2) Адресите на органите на Кимбърлийския процес на някои от участниците трябва да бъдат осъвременени.

- (3) Приложение II следователно трябва да бъде изменено съответно,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение II към Регламент (ЕО) № 2368/2002 се заменя с Приложение I към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 12 декември 2008 година.

За Комисията

Benita FERRERO-WALDNER

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 28.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък на участниците в схемата за сертифициране на Кимбърлийския процес и техните надлежно избрани компетентни органи, както е посочено в членове 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 и 20

АНГОЛА

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
C.P # 1260
Luanda
Angola

АРМЕНИЯ

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
M. Mkrtchyan 5
Yerevan
Armenia

АВСТРАЛИЯ

Department of Foreign Affairs and Trade
Trade Development Division
R.G. Casey Building
John McEwen Crescent
Barton ACT 0221
Australia

БАНГЛАДЕШ

Export Promotion Bureau
TCB Bhaban
1, Karwan Bazaar
Dhaka
Bangladesh

БЕЛАРУС

Ministry of Finance
Department for Precious Metals and Precious Stones
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

БОТСВАНА

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

БРАЗИЛИЯ

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios — Bloco „U“ — 4º andar
70065 — 900 Brasilia — DF
Brazil

КАНАДА

International:
Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B - Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

Общи запитвания:

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
580 Booth Street, 9th floor
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

ЦЕНТРАЛНОАФРИКАНСКА РЕПУБЛИКА

Secrétariat Permanent du Processus de Kimberley
BP 26
Bangui
Central African Republic

КИТАЙСКА НАРОДНА РЕПУБЛИКА

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing 100088
People's Republic of China

ХОНГ КОНГ, специален административен район на Китайската народна република

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

Демократична република Конго

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Democratic Republic of Congo

Република Конго

Bureau d'expertise, d'évaluation et de certification (BEEC)
Ministère des Mines, des Industries Minières et de la Géologie
BP 2474
Brazzaville
Republic of Congo

ХЪРВАТИЯ

Ministry of Economy, Labour and Entrepreneurship of the Republic of Croatia
Ulica grada Vukovara 78
10000 Zagreb
Croatia

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ

European Commission
DG External Relations/A/2
170, rue de la Loi
B-1049 Brussels
Belgium

ГАНА

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House,
Kinbu Road,
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

ГВИНЕЯ

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

ГВИАНА

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

ИНДИЯ

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A
Mumbai 400004
India

ИНДОНЕЗИЯ

Directorate-General of Foreign Trade
Ministry of Trade
JI M.I. Ridwan Rais No. 5
Blok I Iantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesia

ИЗРАЕЛ

Ministry of Industry, Trade and Labor
Office of the Diamond Controller
3 Jabotinsky Road
Ramat Gan 52520
Israel

ЯПОНИЯ

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8919 Tokyo, Japan
Japan

РЕПУБЛИКА КОРЕЯ

Export Control Policy Division
Ministry of Knowledge Economy
Government Complex
Jungang-dong 1, Gwacheon-si
Gyeonggi-do 427-723
Seoul
Korea

НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧНА РЕПУБЛИКА ЛАОС

Department of Import and Export
Ministry of Industry and Commerce
Vientiane
Laos

ЛИВАН

Ministry of Economy and Trade
Lazariah Building
Down Town
Beirut
Lebanon

ЛЕСОТО

Department of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

ЛИБЕРИЯ

Government Diamond Office
Ministry of Lands, Mines and Energy
Capitol Hill
P.O. Box 10-9024
1000 Monrovia 10
Liberia

МАЛАЙЗИЯ

Ministry of International Trade and Industry
Trade Cooperation and Industry Coordination Section
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

МЕКСИКО

Secretaría de Economía
Dirección General de Política Comercial
Alfonso Reyes N° 30, Colonia Hipódromo Condesa, Piso 16.
Delegación Cuactemoc, Código Postal: 06140 México, D.F.
México

МАВРИЦИЙ

Import Division
Ministry of Industry, Small & Medium Enterprises,
Commerce & Cooperatives
4th Floor, Anglo Mauritius Building
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

НАМИБИЯ

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

НОВА ЗЕЛАНДИЯ

Certificate Issuing authority:

Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18901
Wellington
New Zealand

Import and Export Authority:

New Zealand Customs Service
PO Box 2218
Wellington
New Zealand

НОРВЕГИЯ

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norway

РУСКА ФЕДЕРАЦИЯ

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russia

СИЕРА ЛЕОНЕ

Ministry of Mineral Resources
Gold and Diamond Office (GDO)
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

СИНГАПУР

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury,
Singapore 179434

ЮЖНА АФРИКА

South African Diamond and Precious Metals Regulator
SA Diamond Centre
240 Commissioner Street
Johannesburg 2000
South Africa

ШРИ ЛАНКА

National Gem and Jewellery Authority
25, Galleface Terrace
Colombo 03
Sri Lanka

ШВЕЙЦАРИЯ

State Secretariat for Economic Affairs (SECO)
Task Force Sanctions
Effingerstrasse 27
3003 Berne
Switzerland

ОТДЕЛНИ МИТНИЧЕСКИ ТЕРИТОРИИ – ТАЙВАН, ПЕНГУ, КИНМЕН И МАТЦУ.

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
1, Hu Kou Street
Taipei, 100
Taiwan

ТАНЗАНИЯ

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

ТАЙЛАНД

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
44/100 Nonthaburi 1 Road
Muang District, Nonthaburi 11000
Thailand

ТОГО

Ministry of Mine, Energy and Water
Head Office of Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

ТУРЦИЯ

Foreign Exchange Department

Undersecretariat of Treasury
T.C. Başbakanlık Hazine
Müsteşarlığı İnönü Bulvarı No:36
06510 Emek — Ankara
Turkey

Import and Export Authority:

Istanbul Gold Exchange
Rıhtım Cad. No:81
34425 Karaköy — İstanbul
Turkey

УКРАИНА

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev 04119
Ukraine

ОБЕДИНЕНИ АРАБСКИ ЕМИРСТВА

U.A.E Kimberley Process Office
Dubai Multi Commodities Center
Dubai Airport Free Zone
Emirates Security Building
Block B, 2nd Floor, Office # 20
Dubai
United Arab Emirates

Washington D.C. 20520
United States of America

СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ

United States Kimberley Process Authority
11 West 47 Street 11th floor
New York, NY 10036
United States of America

U.S. Department of State
Room 4843 EB/ESC
2201 C Street, NW

ВИЕТНАМ

Ministry of Industry and Trade
Import Export Management Department
54 Hai Ba Trung
Hanoi
Vietnam

ЗИМБАБВЕ

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

Списък на компетентните органи на държавите-членки, както е посочено в членове 2 и 19

БЕЛГИЯ

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen / Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, Service Licence,
Italiëlei 124, bus 71
B-2000 Antwerpen
Тел: (32-3) 206 94 72
Факс: (32-3) 206 94 90
Електронна поща: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

В Белгия контролът на вноса и износа на необработени диаманти, който се изисква от Регламент (ЕО) № 2368/2002 и митническата обработка се извършват само от:

The Diamond Office,
Hovenierstraat 22
B-2018 Antwerpen

БЪЛГАРИЯ

Ministry of Finance,
External Finance Directorate
102, G. Rakovski str.
Sofia, 1040
Bulgaria
Тел: (359.2) 985.924.01/985.924.10/985.924.15
Факс: (359.2) 981.2498
Електронна поща: feedback@minfin.bg

ЧЕШКА РЕПУБЛИКА

В Чешката република контролът на вноса и износа на необработени диаманти, който се изисква от Регламент (ЕО) № 2368/2002 и митническата обработка се извършват само от:

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Česká republika
Тел: (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793
Факс: (420-2) 61 33 38 70
Електронна поща: diamond@cs.mfcr.cz

ГЕРМАНИЯ

В Германия контролът на вноса и износа на необработени диаманти, който се изисква от Регламент (ЕО) № 2368/2002 и митническата обработка се извършват само от:

Hauptzollamt Koblenz
Zollamt Idar-Oberstein
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstraße 197
D-55743 Idar-Oberstein
Тел: (49-6781) 56 27-31
Факс: (49-6781) 56 27-19
Електронна поща: poststelle@zabir.bfinv.de

За целите на член 5, параграф 3, членове 6, 9, 10, член 14, параграф 3, членове 15 и 17 на настоящия регламент, по-специално във връзка със задълженията за докладване, следния орган ще действа като компетентен немски орган:

Bundesfinanzdirektion Südost
Krelingstraße 50
D-90408 Nürnberg
Тел: (49-911) 376-3429, 376-3586, 376-3582
Факс: (49-911) 376-2270
Електронна поща: diamond.cert@ofdn.bfinv.de

РУМЪНИЯ

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
(National Authority for Consumer Protection)
Precious Metals and Precious Stones Department
24 Gral Berthelot, Sect. 1
010164, Bucharest
Тел: (40-21) 318 46 35/312 98 90/312 12 75
Факс: (40-21) 318 46 35/314 34 62
www.anpc.ro

ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Тел: (44-207) 008 6903
Факс: (44-207) 008 3905
Електронна поща: GDO@gtnet.gov.uk"

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1269/2008 НА КОМИСИЯТА**от 15 декември 2008 година****за забрана на риболова на сайда в зона VI; води на ЕО от зона Vb; води на ЕО и международни води от зони XII и XIV от страна на съдове под флага на Испания**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството⁽¹⁾, и по-специално член 26, параграф 4 от него,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. относно установяването на система за контрол, приложима към общата политика в областта на рибарството⁽²⁾, и по-специално член 21, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 40/2008 на Съвета от 16 януари 2008 г. относно установяване на възможностите за риболов за 2008 г. и свързаните с тях условия на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Общността и за корабите на Общността във води, които подлежат на ограничения на улова⁽³⁾, определя квотите за 2008 година
- (2) Съгласно получената от Комисията информация с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на риболовни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка, е изчерпана отпуснатата за 2008 г. квота.

- (3) Следователно е необходимо да се забрани риболовът на този рибен запас, както и неговото задържане на борда, трансбордиране и разтоварване на суша,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изчерпване на квотата

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2008 г. на определената в същото приложение държава-членка, се счита за изчерпана към датата, посочена в същото приложение.

Член 2

Забрани

Забранява се риболовът на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на риболовни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка, считано от указаната в приложението дата. Забраняват се също и задържането на борда, трансбордирането или разтоварването на суша на този рибен запас, уловен от горепосочените риболовни съдове след тази дата.

Член 3

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2008 година.

За Комисията

Fokion FOTIADIS

Генерален директор на Генерална дирекция „Морско дело и рибарство“

⁽¹⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.

⁽²⁾ ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 19, 23.1.2008 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	65/T&Q
Държава-членка	ESP
Ресурс	РОК/561214
Вид	Сайда (<i>Pollachius virens</i>)
Зона	VI; води на ЕО от зона Vb; води на ЕО и международни води от XII и XIV
Дата	13.10.2008 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1270/2008 НА КОМИСИЯТА**от 15 декември 2008 година****за забрана на риболова на бодлива черноморска акула във водите на ЕО и международните води от зони I, V, VI, VII, VIII, XII и XIV от страна на съдове под флага на Испания**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството⁽¹⁾, и по-специално член 26, параграф 4 от него,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. относно установяването на система за контрол, приложима към общата политика в областта на рибарството⁽²⁾, и по-специално член 21, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 40/2008 на Съвета от 16 януари 2008 г. относно установяване на възможностите за риболов за 2008 г. и свързаните с тях условия на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Общността и за корабите на Общността във води, които подлежат на ограничения на улова⁽³⁾, определя квотите за 2008 година.
- (2) Съгласно получената от Комисията информация с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на риболовни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка, е изчерпана отпуснатата за 2008 г. квота.

- (3) Следователно е необходимо да се забрани риболовът на този рибен запас, както и неговото задържане на борда, трансбордиране и разтоварване на суша,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изчерпване на квотата

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2008 г. на определената в същото приложение държава-членка, се счита за изчерпана към датата, посочена в същото приложение.

Член 2

Забрани

Забранява се риболовът на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на риболовни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка, считано от указаната в приложението дата. Забраняват се също и задържането на борда, трансбордирането или разтоварването на суша на този рибен запас, уловен от горепосочените риболовни съдове след тази дата.

Член 3

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2008 година.

За Комисията

Fokion FOTIADIS

Генерален директор на Генерална дирекция „Морско дело и рибарство“

⁽¹⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.

⁽²⁾ ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 19, 23.1.2008 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

№	66/T&Q
Държава-членка	ESP
Запас	DGS/15X14
Вид	Бодлива черноморска акула (<i>Squalus acanthias</i>)
Зона	води на ЕО и международни води от I, V, VI, VII, VIII, XII и XIV
Дата	25.10.2008 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1271/2008 НА КОМИСИЯТА**от 16 декември 2008 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1255/2008 за определяне на вносните мита в сектора на зърнените култури, считано от 16 декември 2008 година**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1249/96 на Комисията от 28 юни 1996 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета по отношение на вносните мита в сектора на зърнените култури ⁽²⁾, и по-специално член 2, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Вносните мита в сектора на зърнените култури, приложими от 16 декември 2008 година, са определени в Регламент (ЕО) № 1255/2008 на Комисията ⁽³⁾.

- (2) Тъй като изчислената средна стойност на вносните мита се различава с 5 EUR/t от определеното мито, следва да се извърши съответно индексирание на вносните мита, определени с Регламент (ЕО) № 1255/2008.

- (3) Следователно е необходимо Регламент (ЕО) № 1255/2008 да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения I и II към Регламент (ЕО) № 1255/2008 се заменят с текста в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 17 декември 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 161, 29.6.1996 г., стр. 125.

⁽³⁾ ОВ L 337, 16.12.2008 г., стр. 83.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Вносни мита за продуктите, посочени в член 136, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, приложими от 17 декември 2008 година

Код по КН	Описание на стоките	Вносно мито ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	ПШЕНИЦА твърда висококачествена	0,00
	със средно качество	0,00
	с ниско качество	0,00
1001 90 91	ПШЕНИЦА мека, за посев	0,00
ex 1001 90 99	ПШЕНИЦА мека висококачествена, различна от тази за посев	0,00
1002 00 00	РЪЖ	51,69
1005 10 90	ЦАРЕВИЦА за посев, различна от хибридна	27,51
1005 90 00	ЦАРЕВИЦА, различна от тази за посев ⁽²⁾	27,51
1007 00 90	СОРГО на зърна, различно от хибрид за посев	51,69

⁽¹⁾ За стоките, пристигащи в Общността през Атлантическия океан или през Суецкия канал, вносителят може, прилагайки член 2, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1249/96, да се ползва от намаление на митата със:

- 3 EUR/t, ако пристанището на разтоварване се намира в Средиземно море,
- 2 EUR/t, ако пристанището на разтоварване се намира в Дания, Естония, Ирландия, Литва, Латвия, Полша, Финландия, Швеция, Обединеното кралство или на атлантическия бряг на Иберийския полуостров.

⁽²⁾ Вносителят може да ползва фиксирано намаление от 24 EUR/t, когато са изпълнени условията, установени в член 2, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1249/96.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Елементи за изчисляване на митата, определени в приложение I

15.12.2008

1. Средни стойности за референтния период, посочен в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1249/96:

(EUR/t)

	Мека пшеница ⁽¹⁾	Царевица	Твърда пшеница, висококачествена	Твърда пшеница със средно качество ⁽²⁾	Твърда пшеница с ниско качество ⁽³⁾	Ечемик
Борса	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Котировка	179,80	109,35	—	—	—	—
Цена САФ САЩ	—	—	233,65	223,65	203,65	98,82
Премия за Залива	—	12,17	—	—	—	—
Премия за Големите езера	26,95	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Позитивна премия от 14 EUR/t инкорпорирано (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).⁽²⁾ Негативна премия от 10 EUR/t (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).⁽³⁾ Негативна премия от 30 EUR/t (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).

2. Средни стойности за референтния период, посочен в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1249/96:

Разходи за навло: Мексикански залив–Ротердам: 9,44 EUR/t

Разходи за навло: Големите езера–Ротердам: 7,96 EUR/t

II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТА НА МИНИСТРИТЕ АКТЬ—ЕО

РЕШЕНИЕ № 2/2008 НА СЪВЕТА НА МИНИСТРИТЕ АКТЬ—ЕО

от 18 ноември 2008 година

за разпределение на средства за Сомалия от Десетия европейски фонд за развитие

(2008/951/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА МИНИСТРИТЕ АКТЬ—ЕО,

като взе предвид Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. и преразгледано в Люксембург на 25 юни 2005 г.⁽¹⁾, и по-специално член 93, параграф 6 от него,

като има предвид, че:

(1) С Решение № 3/2001 на Съвета на министрите АКТЬ—ЕО⁽²⁾ сумата от 149 милиона евро беше разпределена за финансово сътрудничество за развитие със Сомалия за периода до края на 2007 г. от Осмия и Деветия европейски фонд за развитие (ЕФР) в съответствие с член 93, параграф 6 от Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО. Тази разпоредба позволява на Съвета на министрите АКТЬ—ЕО да предостави специална подкрепа на държави от АКТЬ, страни по предходни споразумения АКТЬ—ЕО, които поради отсъствието на нормално създадени правителствени институции не са могли да подпишат или ратифицират споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО.

(2) С Решение № 3/2007⁽³⁾ на Съвета на министрите АКТЬ—ЕО от 25 май 2007 г. за изменение на Решение № 3/2001 тези средства, разпределени за Сомалия, бяха увеличени с 36 144 798 евро от Деветия ЕФР.

(3) Преразгледаното споразумение за партньорство АКТЬ—ЕО, включително многогодишната финансова рамка за периода 2008—2013 г., съдържаща се в приложение Б към него⁽⁴⁾, влезе в сила на 1 юли 2008 г. Член 93, параграф 6 от него все още се прилага за Сомалия.

(4) За да се осигури продължаване на подкрепата за населението на Сомалия, е необходимо да се разпределят средства за тази цел от Десетия ЕФР, който ще обхваща периода 2008—2013 г.

(5) Сомалия следва да се ползва от разпределението на средства от Десетия ЕФР, които са сравними по размер с тези, получени от държавите от групата на АКТЬ, които са ратифицирали Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО. Ако Сомалия беше включена в модела за разпределение на помощи на Десетия ЕФР, който се основава върху критериите за нуждите и резултатите, посочени в член 3 от приложение IV към Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО, сумата, определена за нея, би възлязла на 212 милиона евро за макроикономическа подкрепа, секторни политики, програми и проекти в подкрепа на основните или страничните области на подпомагане от Общността и 3,8 милиона евро за покриване на непредвидени нужди, както е посочено в същия член. Следователно равни по размер суми следва да бъдат осигурени за специална подкрепа.

(6) На срещата си на 25 май 2007 г. Съветът на министрите АКТЬ—ЕО се съгласи да делегира на Комитета на посланиците правомощието си да завърши работата по преразглеждането на специалната подкрепа за Сомалия в рамките на Десетия ЕФР,

⁽¹⁾ ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 27.

⁽²⁾ ОВ L 56, 27.2.2002 г., стр. 23.

⁽³⁾ ОВ L 175, 5.7.2007 г., стр. 36.

⁽⁴⁾ ОВ L 247, 9.9.2006 г., стр. 22.

РЕШИ:

Член 1

1. Сумата от 215,8 милиона евро се заделя от резерва за национално и регионално сътрудничество на Десетия европейски фонд за развитие за специална подкрепа в полза на Сомалия в съответствие с член 93, параграф 6 от Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО. От тази сума:

- а) 212 милиона евро се използват за институционално изграждане и дейности по икономическо и социално развитие, като се отчитат специално нуждите на най-уязвимите слоеве от населението. Това разпределение на средствата се планира според специална стратегия за подпомагане;
- б) 3,8 милиона евро се използват за покриване на непредвидени нужди, като помощ при спешни случаи, когато подкрепата не може да бъде финансирана от бюджета на ЕС.

2. Комисията изпълнява функциите на национален разпоредител за планирането и реализирането на настоящото разпре-

деление на средства в съответствие с член 4, параграф 5 от приложение IV към Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО.

Член 2

Европейската комисия се приканва да вземе необходимите мерки за изпълнение на настоящото решение.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 18 ноември 2008 година.

За Съвета на министрите АКТЬ-ЕО
Председател на Комитета на посланиците
АКТЬ-ЕО по делегиране
P. SELLAL

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 19 ноември 2008 година

за установяване на подробни насоки за прилагането и използването на приложение II към Директива 2004/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета

(нотифицирано под номер C(2008) 7294)

(текст от значение за ЕИП)

(2008/952/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

комбинирано производство на топло- и електроенергия, е необходимо да се приемат насоки, изясняващи процедурите и определенията, предвидени в приложение II към Директива 2004/8/ЕО.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2004/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно насърчаване на комбинираното производство на енергия, основаващо се на търсенето на полезна топлоенергия във вътрешния енергиен пазар, и за изменение на Директива 92/42/ЕИО⁽¹⁾, и по-специално приложение II, буква д) от нея,

- (4) Освен това тези насоки следва да позволят на държавите-членки изцяло да транспонират в своето законодателство особено важни части от Директива 2004/8/ЕО, като гарантират за произход и създаването на схеми за подпомагане на високоефективното комбинирано производство на топло- и електроенергия. Те следва да подобрят правната сигурност за енергийните пазари в Общността и по този начин да допринесат за премахване на пречките за нови инвестиции. Те следва да спомогнат и за предоставянето на ясни критерии при прегледа на заявленията за държавна помощ и финансова подкрепа от фондове на Общността за комбинираното производство на топло- и електроенергия.

като има предвид, че:

- (5) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 14, параграф 1 от Директива 2004/8/ЕО,

- (1) Директива 2004/8/ЕО предвижда, че държавите-членки трябва да въведат система от гаранции за произхода на електроенергията, произведена чрез високоефективно комбинирано производство на топло- и електроенергия.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

- (2) Тази електроенергия следва да бъде произведена в процес, свързан с производството на полезна топлоенергия, и изчислена в съответствие с методиката, изложена в приложение II към Директива 2004/8/ЕО.

Член 1

В приложението към настоящото решение са изложени подробни насоки, изясняващи процедурите и определенията, необходими за прилагане на методиката за определяне на количеството на електроенергията от комбинирано производство на топло- и електроенергия, предвидена в приложение II към Директива 2004/8/ЕО.

- (3) С цел да се осигури хармонизирана методика за изчисляване на количеството на електрическата енергия от

Насоките установяват хармонизирана методика за изчисляване на количеството на електроенергията.

⁽¹⁾ ОВ L 52, 21.2.2004 г., стр. 50.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 19 ноември 2008 година.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

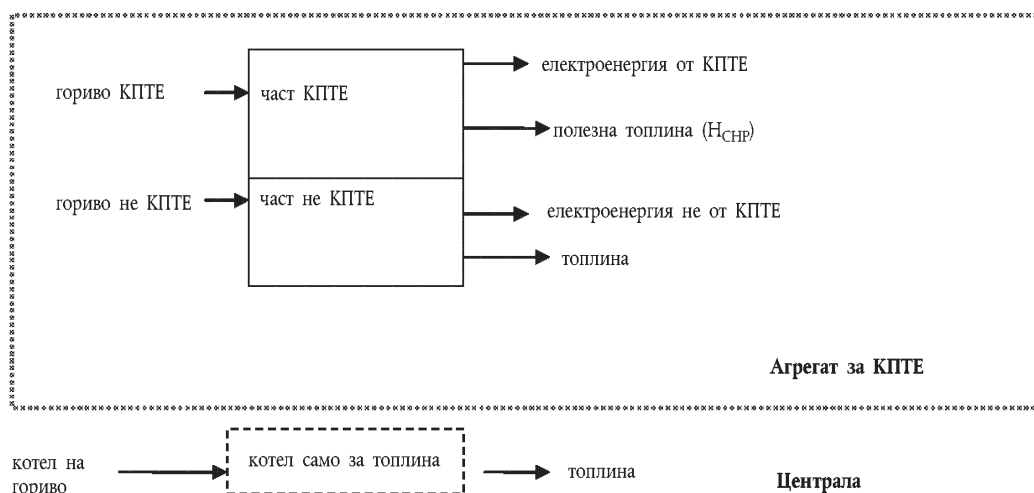
ПРИЛОЖЕНИЕ

Подробни насоки за прилагане и използване на приложение II към Директива 2004/8/ЕО

- I. **Изчисляване на количеството на електрическата енергия от комбинирано производство на топло- и електроенергия**
 1. За агрегат за комбинирано производство на топло- и електроенергия, който функционира при максималната технически възможна утилизация на топлината от самия агрегат за комбинирано производство на топло- и електроенергия, се казва, че функционира в режим на пълно комбинирано производство на топло- и електроенергия. Произведената топлинна енергия трябва да бъде с налягане и температура съобразно конкретните изисквания на търсенето или пазара на полезна топлоенергия. В случая с режим на пълно комбинирано производство на топло- и електроенергия цялата електроенергия се счита за произведена от комбинирано производство на топло- и електроенергия (КПТЕ) (вж. фигура 1).
 2. Когато централата не функционира в режим на пълно комбинирано производство на топло- и електроенергия, е необходимо да се определят електрическата и топлинната енергия, които не са произведени в режим на комбинирано производство, като бъдат разграничени от производството на КПТЕ. Това трябва да се направи въз основа на принципите, определящи границите на КПТЕ, описани в раздел II. Както е показано на фигура 1, трябва да се изключат потреблението и производството на енергия от котли само за топлинна енергия (допълнителни или спомагателни котли), които в много случаи са част от техническите инсталации на обекта. Стрелките в карето „Агрегат за КПТЕ“ онагледяват енергийния поток през границите на системата.

Фигура 1

Част за КПТЕ, част, която не е за КПТЕ, и котли само за топлинна енергия в рамките на една централа



3. Както е посочено в член 5, параграф 2 от Директива 2004/8/ЕО, определеният от всяка държава-членка национален или компетентен орган фиксира, одобрява или контролира сертифицираните стойности за агрегати за комбинирано микропроизводство на топло- и електроенергия.
4. Количеството на електрическата енергия от КПТЕ се изчислява съгласно следните стъпки.
5. *Стъпка 1*
 - 5.1. За да се определи частта от произведената електроенергия, която не се признава като електроенергия от комбинираното производство, е необходимо най-напред да се изчисли общата ефективност на агрегата за КПТЕ.
 - 5.2. Общата ефективност на агрегата за КПТЕ се определя по следния начин: произведената енергия от централата за КПТЕ (електрическа енергия, механична енергия ⁽¹⁾) и полезна топлоенергия) за определен отчетен период се разделя на вложеното гориво в агрегата за комбинирано производство за същия отчетен период, тоест:

$$\text{Обща ефективност} = (\text{произведена енергия}) / (\text{вложено гориво})$$

⁽¹⁾ Механичната енергия се разглежда термодинамично като еквивалентна на електрическата с коефициент 1.

- 5.3. Изчисляването на общата ефективност трябва да се основава на действителните оперативни данни, взети от реалните/регистрираните измерени стойности за конкретния агрегат за КПТЕ, събрани през отчетния период. Не може да се използват ⁽¹⁾ типови или сертифицирани стойности, предоставени от производителя (съгласно конкретната технология).
- 5.4. Под *отчетен период* се разбира периодът на функциониране на агрегата за КПТЕ, за който трябва да се установи произведеното количество електрическа енергия. Обикновено отчитането се извършва за период от една година. Допустими са обаче и по-кратки периоди. Максималният период е една година, а минималният — един час. Отчетните периоди може да се различават от честотата на измерванията.
- 5.5. Под произведена енергия се разбира общото количество електрическа енергия (от КПТЕ и не от КПТЕ) и полезна топлинна енергия ($H_{СНР}$), произведени от централата за КПТЕ през отчетния период.
- 5.6. В съответствие с определения в член 3, букви б) и в) от Директива 2004/8/ЕО следната топлинна енергия може да се разглежда като полезна ($H_{СНР}$): топлинната енергия, която е използвана за технологична топлина, за отопление на помещения и/или е отдадена за последващо охлаждане; топлината, отдадена на мрежи за централно отопление/охлаждане; отработилите газове от процес на КПТЕ, които се използват за пряко отопление или сушене.
- 5.7. Може да се посочат следните примери за топлинна енергия, която не е полезна: отделена в околната среда топлина без никакво оползотворяване ⁽²⁾; загуби на топлина от комини или изпускатели; топлина, отдадена на оборудване, като кондензатни системи или излъчващи повърхности; топлина, използвана за собствени нужди за деаерация, загряване на кондензата, подгряване на подпитъчната и хранящата вода, използвани за работата на котлите в рамките на агрегата за комбинирано производство на топло- и електроенергия, като например котли утилизатори. Топлинното съдържание на кондензата, връщан към агрегата за комбинирано производство на топло- и електроенергия (например след използване за топлофикация или в промишлен процес), не се счита за полезна топлинна енергия и съобразно практиката в държавите-членки може да се извади от топлинния поток, свързан с производството на пара.
- 5.8. Отведената топлина, използвана за производство на електроенергия на друго място, не отговаря на условията за полезна топлинна енергия, но се счита за част от вътрешния топлинен пренос в агрегата за КПТЕ. В този случай произведената от тази отведена топлина електроенергия се включва в общата произведена електроенергия (вж. фигура 4).
- 5.9. Под *електроенергия не от КПТЕ* се разбира електрическата енергия, произведена от агрегат за КПТЕ през отчетния период, когато е налице една от следните ситуации: в процеса на комбинираното производство на топло- и електроенергия не се произвежда свързана с тази електроенергия топлинна енергия или част от произведената топлинна енергия не може да се счита за полезна.
- 5.10. Производство на електроенергия не от КПТЕ може да се получи в следните случаи:
- при процеси с недостатъчно потребление на полезна топлина или без производство на полезна топлинна енергия (например газови турбини, двигатели с вътрешно горене и горивни елементи с недостатъчна или никаква утилизация на топлината);
 - при процеси със съоръжения за изхвърляне на топлина (например в кондензационната част на електроцентрали с парен цикъл и в електроцентрали с комбиниран цикъл с кондензационни турбини).
- 5.11. Под *вложено гориво* се разбира общата енергия (при КПТЕ и не КПТЕ) на изразходваното гориво въз основа на долната топлина на изгаряне, необходимо за производството (на КПТЕ и не КПТЕ) на електрическа енергия и топлоенергия в процеса на комбинирано производство през отчетния период. Вложеното гориво включва всякакви горива, пара и друго топлинно внасяне, както и технологична отпадна топлина, използвана в агрегата за комбинирано производство при генерирането на електроенергия ⁽³⁾. Върнатият обратно кондензат от процеса на КПТЕ (в случая с производството на пара) не се счита за вложено гориво.
- 5.12. Под *горивна енергия за КПТЕ* се разбира енергията на изразходваното гориво въз основа на долната топлина на изгаряне, необходимо за комбинирано производство на електрическа енергия и полезна топлоенергия през отчетния период (вж. фигура 1).
- 5.13. Под *горивна енергия не за КПТЕ* се разбира енергията на изразходваното гориво въз основа на долната топлина на изгаряне, необходимо на агрегат за КПТЕ за производството през отчетния период на топлинна енергия, която не се счита за полезна (вж. фигура 1).

⁽¹⁾ С изключение на агрегати за комбинирано микропроизводство на топло- и електроенергия, вж. стъпка 2 (подточка 6.2).

⁽²⁾ Включително неизбежните загуби на топлинна енергия и произведена от агрегата за КПТЕ топлина, която „не е обект на икономически оправдано търсене“.

⁽³⁾ Вложените горива следва да се измерват в еквивалентни единици, отнесени към основното използвано гориво.

6. Стъпка 2

6.1. Когато се прилага методиката за определяне на КПД на процеса на комбинирано производство на топло- и електроенергия, може да се вземе предвид цялата измерена произведена електрическа енергия и цялата измерена произведена полезна топлоенергия, ако общият КПД на агрегата за КПТЕ е равен или по-голям от:

- а) 80 % за „инсталация за комбиниран цикъл с газови турбини и утилизация на топлината“ и „инсталации с кондензационни парни турбини с пароотбор“, и
- б) 75 % за друг вид агрегати за комбинирано производство на топло- и електроенергия,

както е посочено в приложение II към директивата.

6.2. За агрегати за комбинирано микропроизводство на топло- и електроенергия (до 50 kW_e), които фактически функционират в режим на КПТЕ, е позволено изчисленият общ КПД (съгласно стъпка 1) да се сравни със сертифицираните стойности, предоставени от производителя, ако икономииите на първична енергия (ИПЕ), определени в приложение III, буква б) от Директива 2004/8/ЕО, са по-големи от нула.

7. Стъпка 3

7.1. Ако общият КПД на агрегата за комбинирано производство на топло- и електроенергия е по-нисък от праговите стойности (75—80 %), това означава, че може да се произвежда електроенергия не от КПТЕ и агрегатът може да се раздели на две виртуални части — част за КПТЕ и част не за КПТЕ.

7.2. За частта за КПТЕ операторът на централата проверява товарния график (потреблението на полезна топлоенергия) и прави оценка дали агрегатът работи в режим на пълно комбинирано производство на топло- и електроенергия през определени периоди. Ако е така, операторът на централата измерва действително произведената топлинна и електрическа енергия от агрегата за комбинирано производство за тази ситуация и за тези периоди. Тези данни му позволяват да определи действителното „съотношение електроенергия/топлоенергия“ (C_{actual})⁽¹⁾.

7.3. Това действително „съотношение електроенергия/топлоенергия“ ще позволи на оператора да изчисли каква част от електроенергията, измерена през отчетния период, се признава като електроенергия от КПТЕ по формулата $E_{\text{CHP}} = H_{\text{CHP}} \times C_{\text{actual}}$.

7.4. За агрегати за комбинирано производство на топло- и електроенергия, които са в процес на разработване или са в експлоатация от по-малко от една година, за които не могат да се получат измервателни данни, може да се използва проектното „съотношение електроенергия/топлоенергия“ (C_{design}) в режим на пълно комбинирано производство на топло- и електроенергия. Електроенергията от КПТЕ се изчислява по формулата $E_{\text{CHP}} = H_{\text{CHP}} \times C_{\text{design}}$.

8. Стъпка 4

8.1. Ако действителното „съотношение електроенергия/топлоенергия“ на агрегата за комбинирано производство на топло- и електроенергия не е известно, за изчисляване на електроенергията от КПТЕ операторът на централата може да използва приетото „съотношение електроенергия/топлоенергия“ (C_{default}), както е посочено в приложение II към Директива 2004/8/ЕО. Електроенергията от КПТЕ се изчислява по формулата $E_{\text{CHP}} = H_{\text{CHP}} \times C_{\text{default}}$.

8.2. В този случай обаче операторът трябва да уведоми националния или компетентния орган, определен от всяка държава-членка съгласно член 5 от директивата, за причините, поради което не е известно действителното „съотношение електроенергия/топлоенергия“, периодът, за който липсват данни, и взетите мерки за подобряване на ситуацията.

9. Стъпка 5

9.1. Количеството електрическа енергия, изчислено на стъпки 3 и 4, след това се взема предвид, когато се прилага методиката за определяне на ефективността на процеса на КПТЕ, включително изчисляването на икономииите на първична енергия при процеса на комбинирано производство.

9.2. За изчисляване на икономииите на първична енергия е необходимо да се определи разходът на гориво не за КПТЕ. Разходът на гориво не за КПТЕ се изчислява, като размерът на „произведената електроенергия не от КПТЕ“ се раздели на „специфичния за централата КПД за производство на електроенергия“.

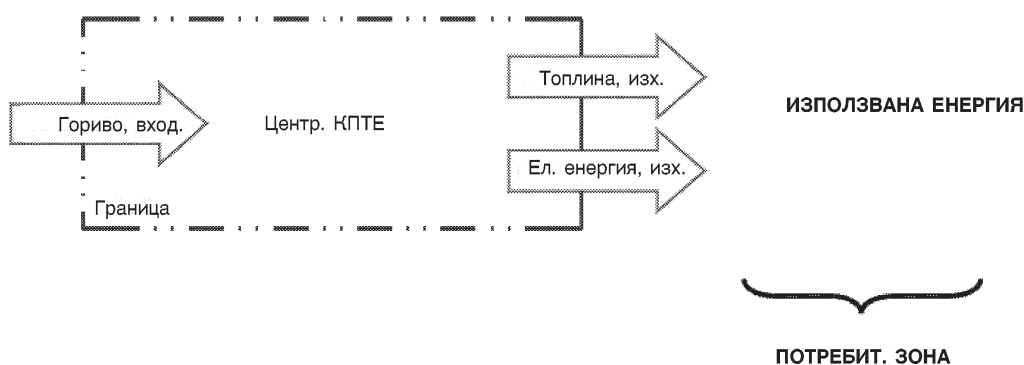
(1) Съотношението електроенергия/топлоенергия, използвано за изчисляване на електроенергията от КПТЕ, може да се използва и за изчисляване на капацитета за производство на електроенергия, ако агрегатът не може да работи в режим на пълно комбинирано производство на топло- и електроенергия, по следния начин: $P_{\text{CHP}} = Q_{\text{CHP}} \times C$, където P_{CHP} е капацитетът на КПТЕ за производство на електроенергия, Q_{CHP} е капацитетът на КПТЕ за производство на топлоенергия, а C е съотношението електроенергия/топлоенергия.

II. Граници на системата за КПТЕ

1. Границите на една система за КПТЕ трябва да се установят около самия процес на комбинирано производство. За определяне на консумираните и произведените количества с цел наблюдение трябва да се разполага с измервателни прибори, които следва да са инсталирани на тези граници.
2. Един агрегат за КПТЕ осигурява енергийни доставки на потребителска зона. Потребителската зона не спада към агрегата за КПТЕ, но консумира енергията, произведена от агрегата. Тези две зони не са непременно обособени географски зони в рамките на обекта, а по-скоро обекти, които могат да бъдат представени, както е показано по-долу. Потребителската зона може да представлява промишлен процес, отделен потребител на топлина и електрическа енергия, система за централно отопление/охлаждане и/или електроснабдителна мрежа. Във всички случаи потребителската зона използва енергията, произведена от агрегата за КПТЕ (вж. фигура 2).

Фигура 2

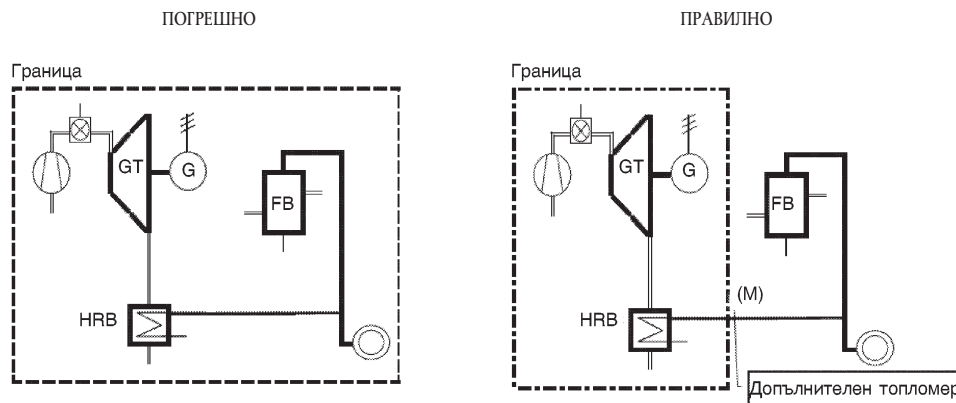
Зона на агрегата за КПТЕ



3. Количеството електрическа енергия, произведено от КПТЕ, се измерва на клемите на генератора, като се взема предвид и вътрешното потребление за функционирането на агрегата за комбинирано производство на топло- и електроенергия. Количеството на произведената електрическа енергия не се намалява с електрическата енергия, използвана за собствени нужди.
4. Друго оборудване за производство на топлинна и електрическа енергия, като например котли само за топлинна енергия или блокове само за електрическа енергия, които не допринасят за процеса на комбинирано производство на топло- и електроенергия, не се включва като част от агрегата за КПТЕ, както е показано на фигура 3.

Фигура 3

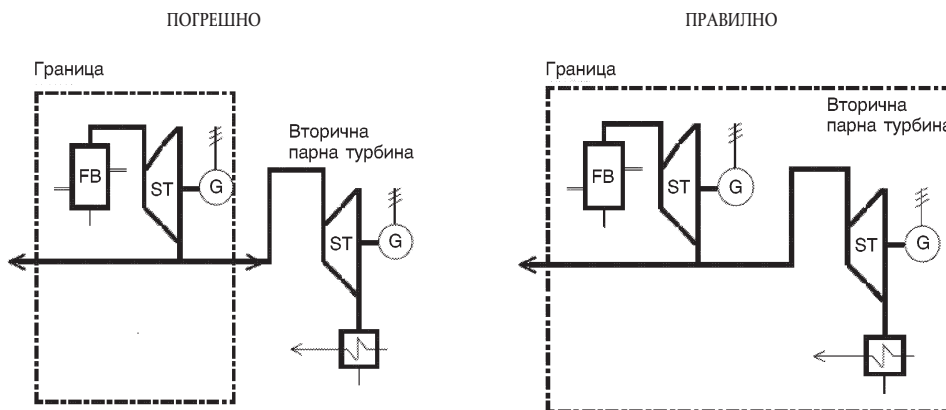
Избор на правилните граници на системата в случая със спомагателни/резервни котли (GT: газова турбина; G: генератор; FB: котел, работещ на гориво; HRB: котел утилизатор)



5. Вторичните парни турбини (вж. фигура 4) трябва да бъдат включени като част от агрегата за комбинирано производство на топло- и електроенергия. Електрическата енергия, произвеждана от вторична парна турбина, представлява част от енергията, произведена от агрегата за КПТЕ. Топлинната енергия, изисквана за производство на тази допълнителна електрическа енергия, трябва да бъде изключена от полезната топлинна енергия, произведена като цяло от агрегата за комбинирано производство.

Фигура 4

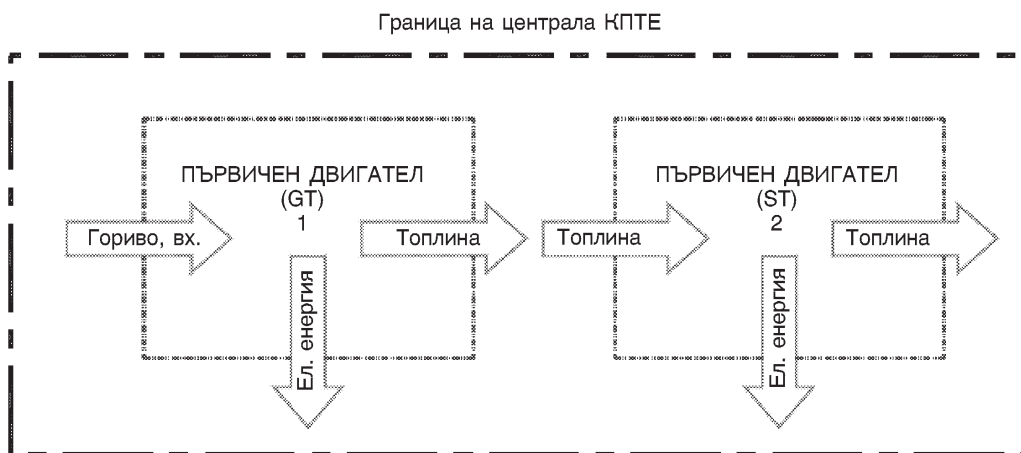
Избор на правилните граници на системата в случая с вторични парни турбини (ST: парна турбина)



6. Когато първични двигатели (т.е. двигател или турбина) са последователно свързани (като топлината от един първичен двигател се преобразува в пара за задвижване на парна турбина), първичните двигатели не могат да бъдат разглеждани поотделно, дори ако парната турбина е разположена на друго място (вж. фигура 5).

Фигура 5

Граница на агрегат за КПТЕ за свързани първични двигатели



7. Когато първият първичен двигател не произвежда електро- или механична енергия, границата на агрегата за КПТЕ е около втория първичен двигател. Вложеното гориво за този втори първичен двигател представлява топлинната енергия, произведена от първия първичен двигател.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 8 декември 2008 година

за принципно признаване на пълнотата на документацията, представена за подробен преглед, с оглед на възможното включване на *Aureobasidium pullulans* и динатриев фосфонат в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета

(нотифицирано под номер C(2008) 7709)

(текст от значение за ЕИП)

(2008/953/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграф 3 от нея,

като има предвид, че:

(1) В Директива 91/414/ЕИО се предвижда изготвянето на списък на Общността на активни вещества, разрешени за включване в състава на продукти за растителна защита.

(2) На 17 април 2008 г. bio-ferm GmbH подаде пред органите на Австрия документацията за активното вещество *Aureobasidium pullulans* заедно със заявление за включването му в приложение I към Директива 91/414/ЕИО. На 21 май 2008 г. ISK Biosciences Europe S.A. подаде пред органите на Франция документацията за активното вещество динатриев фосфонат заедно със заявление за включването му в приложение I към Директива 91/414/ЕИО.

(3) Органите на Австрия и Франция уведомиха Комисията, че въз основа на предварителен преглед документацията за въпросните активни вещества изглежда отговаря на изискванията за документацията, посочени в приложение II към Директива 91/414/ЕИО. Изглежда също така, че представената документация отговаря на изискванията за предоставените данни и информация, определени в приложение III към Директива 91/414/ЕИО по отношение на даден продукт за растителна защита, съдържащ разглежданото активно вещество. В съответствие с член 6, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО документацията впоследствие беше изпратена от съответните заявители в Комисията и другите държави-членки и беше подадена в Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните.

(4) С настоящото решение следва официално да се потвърди на общностно равнище, че документацията принципно удовлетворява изискванията по отношение на данните и информацията, посочени в приложение II, и — най-малко за един продукт за растителна защита, съдържащ разглежданото активно вещество — изискванията, определени в приложение III към Директива 91/414/ЕИО.

(5) Настоящото решение не засяга правото на Комисията да изисква от заявителя да предостави допълнителни данни или информация с оглед изясняването на определени части от документацията.

(6) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Без да се засягат разпоредбите на член 6, параграф 4 от Директива 91/414/ЕИО, пакетите с документацията за активните вещества, посочени в приложението към настоящото решение, които бяха подадени пред Комисията и държавите-членки с цел споменатите вещества да бъдат включени в приложение I към посочената директива, принципно отговарят на изискванията за документацията, установени в приложение II към посочената директива.

Документацията отговаря и на изискванията за данните и информацията, посочени в приложение III към посочената директива, по отношение на даден продукт за растителна защита, съдържащ активното вещество, предвид предложените употреби на този продукт.

⁽¹⁾ ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1.

Член 2

Докладващите държави-членки провеждат подробен преглед на посочената в член 1 документация и съобщават на Комисията заключенията си, заедно с препоръка относно включването или невключването в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на активните вещества, посочени в член 1, както и всички условия, свързани с включването, възможно най-бързо и най-късно в срок до една година, считано от публикуването на настоящото решение в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 8 декември 2008 година.

За Комисията
Androulla VASSILIOU
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

АКТИВНИ ВЕЩЕСТВА, ПРЕДМЕТ НА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ

Общо наименование, идентификационен СРАС номер	Заявител	Дата на заявлението	Докладваща държава-членка
<i>Aureobasidium pullulans</i> СРАС-№: не се прилага	bio-ferm GmbH	17 април 2008 г.	АТ
Динатриев фосфонат СРАС-№: 808	ISK Biosciences Europe S.A.	21 май 2008 г.	FR

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 15 декември 2008 година

за изменение на Решение 2006/133/ЕО относно изискване към държавите-членки временно да вземат допълнителни мерки срещу разпространението на *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (нематод по боровата дървесина) по отношение на области в Португалия, различни от тези, за които е известно, че в тях заболяването не се среща

(нотифицирано под номер С(2008) 8298)

(2008/954/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 16, параграф 3 от нея,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение 2006/133/ЕО на Комисията ⁽²⁾ Португалия изпълнява план срещу разпространението на нематода по боровата дървесина както в другите държави-членки, така и на собствената си територия.
- (2) Между август и октомври 2008 г. Швеция и Финландия информираха Комисията, че в пратки от Португалия са били установени няколко случая на дървен материал, заразен с нематод по боровата дървесина. В резултат на тези случаи на 18 септември 2008 г. Швеция информира Комисията за допълнителните мерки, които предприема с цел да предотврати въвеждането и разпространението на нематода по боровата дървесина на своята територия.
- (3) На 12, 14 и 18 ноември 2008 г. Испания информира Комисията за случаи, при които податлива на зараза дървесина и продукти от дървесина, включително дървени опаковки, са били придвижени наскоро от Португалия в Испания, въпреки че не са отговаряли на изискванията, посочени в Решение 2006/133/ЕО. При някои от тези случаи е било установено наличие на нематод по боровата дървесина.
- (4) Португалия прие министерски указ Portaria № 1339-A/2008 от 20 ноември 2008 г., в който е включено прилагането на мерките на Международния стандарт за фитосанитарни мерки № 15 на ФАО към опаковъчен

материал с произход от континентална Португалия, предназначен за търговия в рамките на Общността или за експорт.

- (5) Като се имат предвид тези сведения, необходимо е цялата податлива на зараза дървесина с произход от демаркационните зони под формата на дървени опаковъчни кутии, касетки, шайги, барабани и подобни опаковки, палети, палети под формата на дървени кутии и товарни платформи, крепежни елементи за палети, дъндж, разделители и носачи, включително такива, при които не е запазена естествената кръгла повърхност, да се обработи и маркира преди да напусне демаркационната зона, вместо на такава обработка да се подлага само новопроизведеният дървен материал.
- (6) Тези данни показват също така, че не се спазват изцяло съществуващите изисквания за движение на всички типове податлива на зараза дървесина, различна от посочената в съображение 5 и с произход от демаркационните зони. При тези обстоятелства е подходящо да се въведе обща забрана за движение на подобна дървесина от демаркационните зони. Изключения от общата забрана следва да бъдат предвидени за движение на податлива на зараза дървесина, която идва от преработвателни предприятия, които имат разрешително. Тези предприятия следва да получават разрешителни и да бъдат инспектирани от отговорен официален орган с цел да се осигури ефикасна обработка. Те следва да бъдат включени в списък, който се съставя и актуализира от Комисията. Проследимостта следва да се гарантира чрез фитосанитарен паспорт или чрез маркиране, както е определено в приложимите стандарти на ФАО.
- (7) Държавите-членки следва да могат предприемат мерки, за да определят дали податливата на зараза дървесина, кора или растения, които са придвижвани от демаркационните зони към територията им, не са заразени с нематод по боровата дървесина.
- (8) Решение 2006/133/ЕО следва да бъде съответно изменено.
- (9) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния фитосанитарен комитет,

⁽¹⁾ ОВ L 169, 10.7.2000 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 52, 23.2.2006 г., стр. 34.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 3 от Решение 2006/133/ЕО се заменя със следното:

„Член 3

Държавите-членки по местоназначение, с изключение на Португалия, могат:

- а) да подложат на изследване за наличие на нематод по боровата дървесина пратките с податлива на зараза дървесина, кора или растения, идващи от Португалия и придвижвани към техните територии;
- б) да предприемат по-нататъшни стъпки, за да провеждат официален контрол по отношение на подобни пратки и да се уверят дали те съответстват на условията, предвидени в приложението. Ако несъответствието бъде потвърдено, се предприемат подходящи мерки в съответствие с член 11 от Директива 2000/29/ЕО на Съвета.“

Член 2

Приложението към Решение 2006/133/ЕО се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 3

Държавите-членки предприемат всякакви мерки за постигането на съответствие с настоящото решение и, ако е необходимо, изменят мерките, които са приели, за да се защитят срещу въвеждането и разпространението на нематода по боровата дървесина, по такъв начин, че въпросните мерки да съответстват на настоящото решение. Държавите-членки уведомяват незабавно Комисията за предприетите мерки.

Член 4

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2008 година.

За Комисията
Androulla VASSILIOU
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложението към Решение 2006/133/ЕО точка 1 се заменя със следното:

„1. Без да се засягат разпоредбите, посочени в точка 2, в случай на придвижвания от демаркационните зони в зони, различни от демаркационните зони в държавите-членки или в трети страни, а също и при придвижвания от една част на демаркационните зони, в която се среща нематодът по боровата дървесина, към част от демаркационните зони, определена като буферна зона, на:

а) податливи на зараза растения с местоназначение в рамките на Общността, придружени от фитосанитарен паспорт, изготвен и издаден в съответствие с разпоредбите на Директива 92/105/ЕИО на Комисията (*), след като:

— растенията са били официално проверени и е установено, че не проявяват признаци или симптоми на нематод по боровата дървесина, и

— не са наблюдавани симптоми на нематод по боровата дървесина на мястото на производство или в близките околности от началото на последния пълен вегетационен цикъл;

б) податлива на зараза дървесина и отделена кора, различна от дървесина, под формата на:

— клечки, частици, отпадна дървесина или отпадъци, получени изцяло или частично от иглолистни,

— каси, касетки, шайги, барабани и подобни опаковки;

— палети, крепежни елементи за палети, палети под формата на дървени кутии или други товарни платформи,

— дънедж, разделители и носачи,

включително обаче дървесина, при която не е запазена естествената кръгла повърхност, посочената дървесина, както и отделената кора, не се допуска да бъдат придвижвани извън демаркационните зони; отговорният официален орган може да разреши изключение от тази забрана, ако дървесината или отделената кора с местоназначение в рамките на Общността се придружава от фитосанитарния паспорт, посочен в буква а), след като дървесината или отделената кора са преминали подходяща термична обработка при минимална температура в сърцевината на дървото 56 °C за 30 минути, за да се гарантира липсата на жив нематод по боровата дървесина;

в) податливата на зараза дървесина под формата на клечки, частици, отпадна дървесина или отпадъци, получени изцяло или частично от иглолистни, не се допуска да напуска демаркационната зона; отговорният официален орган може да разреши изключение от тази забрана, ако дървесината с местоназначение в рамките на Общността се придружава от фитосанитарния паспорт, споменат в буква а), след като е преминала подходяща обработка с опушване, за да се гарантира липсата на жив нематод по боровата дървесина;

г) податлива на зараза дървесина с произход от демаркационните зони под формата на дънедж, разделители и носачи, включително и такава, при която не е запазена естествената кръгла повърхност, както и податлива на зараза дървесина под формата на опаковъчни сандъци, кутии, шайги, барабани и подобни опаковки, палети, палети под формата на дървени кутии и други товарни платформи, крепежни елементи за палети, действително използвани при транспорт на предмети от всякакъв вид или не, такава дървесина не се допуска да напуска демаркационните зони; отговорният официален орган може да разреши изключение от тази забрана, ако дървесината е била подложена на една от одобрените обработки, посочени в приложение I към международния стандарт за фитосанитарните мерки № 15 на ФАО относно „Насоки за регламентиране на материалите за опаковане на основата на дървен материал в международната търговия“ и ако е била маркирана в съответствие с приложение II към посочения стандарт.

Отговорният официален орган дава разрешение на преработващите предприятия да провеждат обработките, посочени в букви б), в) и г) и да издават фитосанитарните паспорти, споменати в буква а) по отношение на податливата на зараза дървесина, спомената в букви б) и в), или да маркират податливата на зараза дървесина, спомената в буква г), в съответствие с международния стандарт за фитосанитарните мерки № 15 на ФАО. Постоянно се провеждат проверки на преработващите предприятия, които имат разрешителни, за да се провери ефективността на обработката, както и проследимостта на дървесината.

Комисията съставя списък на обработващите предприятия, на които са издадени разрешителни от отговорния официален орган и предоставя този списък на Постоянния фитосанитарен комитет и на държавите-членки. Списъкът се актуализира в съответствие с резултатите от извършваните проверки на ефикасността на обработката и проследимостта на дървесината и в съответствие с установените резултати, нотифицирани съгласно член 16, параграф 1 от Директива 2000/29/ЕО.

Португалия гарантира, че само включените в споменатия списък преработващи предприятия имат разрешително да издават фитосанитарните паспорти, споменати в буква а) по отношение на податливата на зараза дървесина, спомената в букви б) и в), или да маркират податливата на зараза дървесина, спомената в буква г) в съответствие с международния стандарт за фитосанитарните мерки № 15 на ФАО.

Фитосанитарният паспорт, посочен в буква а), или маркировката в съответствие с Международния стандарт за фитосанитарните мерки № 15 на ФАО са прикрепени към всяка придвижвана бройка от податлива на зараза дървесина, кора и растения.

(*) ОВ L 4, 8.1.1993 г., стр. 22.“

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 16 декември 2008 година**

за изменение на Решение 2006/410/ЕО за определяне на сумите, които съгласно член 10, параграф 2, членове 143г и 143д от Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета, член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 378/2007 на Съвета и член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 479/2008 на Съвета се предоставят на ЕЗФРСР, както и на сумите, предоставяни за разходи на ЕФГЗ

(2008/955/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 година относно финансирането на Общата селскостопанска политика ⁽¹⁾, и по-специално член 12, параграфи 2 и 3 от него,

като има предвид, че:

(1) С Решение 2006/410/ЕО на Комисията ⁽²⁾ се определят сумите, които се предоставят на ЕЗФРСР по силата на член 10, параграф 2, членове 143г и 143д от Регламент (ЕО) № 1782/2003 от 29 септември 2003 година относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители ⁽³⁾, по силата на член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 378/2007 ⁽⁴⁾ за утвърждаване на правила за доброволна модулация на преки плащания, както и по силата на член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 479/2008 от 29 април 2008 г. относно общата организация на пазара на вино ⁽⁵⁾, както и нетното салдо за финансиране на разходите на ЕФГЗ.

- (2) Определените в член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 479/2008 и в приложения II и III към него суми за прехвърляне от програмите за подпомагане на лозаро-винарския сектор към програмите за развитие на селските райони са изменени с Регламент (ЕО) № 1246/2008 на Комисията ⁽⁶⁾.
- (3) Ето защо Решение 2006/410/ЕО следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член единствен

Приложението към Решение 2006/410/ЕО се заменя с текста на приложението към настоящото решение.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2008 година.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 163, 15.6.2006 г., стр. 10.

⁽³⁾ ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 95, 5.4.2007 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 148, 6.6.2008 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 335, 13.12.2008 г., стр. 32.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ

(милиони EUR)

Бюджетна година	Суми, предоставени на ЕЗФРСР					Нетно салдо за финансиране на разходите на ЕФГЗ
	Член 10, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1782/2003	Член 143г от Регламент (ЕО) № 1782/2003	Член 143д от Регламент (ЕО) № 1782/2003	Член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 378/2007	Член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 479/2008	
2007 г.	984	22				44 753
2008 г.	1 241	22		362		44 592
2009 г.	1 305,7	22		424	40,66	44 886,64
2010 г.	1 310,8	22		506	82,11	45 225,09
2011 г.	1 290,8	22	484	516,3	122,61	45 181,29
2012 г.	1 292,3	22	484	522,4	122,61	45 649,69
2013 г.	1 293	22	484	522,4	122,61	46 129,99“

ПРЕПОРЪКИ

КОМИСИЯ

ПРЕПОРЪКА НА КОМИСИЯТА

от 4 декември 2008 година

относно критериите за износ на радиоактивни отпадъци и отработено гориво за трети страни

(нотифицирано под номер C(2008) 7570)

(2008/956/Евратом)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 33, втора алинея и член 124, второ тире от него,

като взе предвид Директива 2006/117/Евратом на Съвета от 20 ноември 2006 г. относно надзор и контрол на превоза на радиоактивни отпадъци и отработено гориво ⁽¹⁾, и по-специално член 16, параграф 2 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Принципите на радиационна защита, приети на международно ниво, са в основата на мерките, които осигуряват защита срещу опасността от йонизиращото лъчение, излъчвано от радиоактивни отпадъци или отработено гориво.
- (2) За да бъдат ефективни тези принципи, те трябва да са част от национална регулаторна система.
- (3) В съответствие с културата на безопасност, която преобладава в Общността, по отношение на дейности, свързани с радиоактивни вещества, се изисква ефективна независимост на ролите между регулаторните органи и операторите, за да се осигури подходящо управление на радиоактивните отпадъци или отработеното гориво.
- (4) Решението да се разреши превоз на радиоактивни отпадъци или отработено гориво за трети страни е отговорност на компетентните органи на държавата-членка износител.
- (5) Компетентните органи на държавата-членка износител следва да изготвят становище в съответствие с критериите,

посочени в член 16, параграф 1, буква в) от Директива 2006/117/Евратом, относно административния и техническия капацитет на трети страни за безопасното управление на радиоактивни отпадъци и отработено гориво, както и относно годността на техните регулаторни структури.

- (6) Държавите-членки следва да приложат принцип на йерархия помежду си при изпълнение на тези критерии.
- (7) Единната конвенция за безопасност при управление на отработеното гориво и за безопасност при управление на радиоактивните отпадъци е основният приложим международен правен инструмент, който разглежда безопасността на управлението на отработеното гориво и радиоактивните отпадъци.
- (8) За разрешаване на превоза на радиоактивни отпадъци или отработено гориво за трета страна могат да се вземат предвид, освен спазването на набора от критерии, и други съображения, като политически, икономически, социални, етически, научни въпроси и въпроси от областта на обществената сигурност.
- (9) Член 2 от Директива 2006/117/Евратом се занимава с правото на държава-членка или на предприятие в държавата-членка, в/на която ще бъдат доставени радиоактивни отпадъци за обработване или ще бъде доставен друг материал с цел извличане на радиоактивните отпадъци, след третиране да върне радиоактивните отпадъци в изпращащата страна. Той също предвижда, че Директива 2006/117/Евратом не засяга правото на държава-членка или на предприятие в държавата, на която ще бъде превозено горивото за допълнително обработване, да върне в изпращащата страна радиоактивни отпадъци, извлечени при операцията по допълнително обработване.
- (10) Критериите, установени с настоящата препоръка, са в съответствие със становището на Консултативния комитет, създаден съгласно член 21 от Директива 2006/117/Евратом,

⁽¹⁾ ОВ L 337, 5.12.2006 г., стр. 21.

ПРЕПОРЪЧВА:

1. Основните изисквания по отношение на износа на радиоактивни отпадъци или отработено гориво за трети страни, посочени в член 16, параграф 1, буква в) от Директива 2006/117/Евратом, следва да бъдат:
 - а) установяване и прилагане на подходящи национални разпоредби за радиологична защита за работниците и населението; съгласуване със съответните международно одобрени стандарти относно радиационната защита;
 - б) определяне на последователна законодателна рамка за регламентиране на дейностите, свързани с опасност от радиоактивни вещества, включително радиоактивни отпадъци и отработено гориво;
 - в) създаване на ефективни независими регулаторни органи, чиято компетенция включва издаване на лицензии, тяхното преразглеждане, оценяване на искания, и които са натоварени с функции за инспекция и санкции и разполагат с подходящи ресурси;
 - г) предвиждане на ясно разпределение на отговорностите на органите, които участват в различните стъпки от управлението на отработеното гориво и радиоактивните отпадъци, по-специално между операторите и регулаторните органи;
 - д) система за докладване на, или упълномощаване от, такива органи за организации по управление на радиоактивни отпадъци или отработено гориво;
 - е) уверението, че основната отговорност за безопасното управление на отработеното гориво или радиоактивните отпадъци е задължение на притежателя на съответната лицензия и че всеки такъв притежател на лицензия поема отговорностите, произтичащи от нея;
 - ж) наличност на квалифициран персонал, необходим за дейности, свързани с безопасността по време на експлоатационния срок на съоръжение за управление на отработено гориво и радиоактивни отпадъци; и на подходящи финансови ресурси, които да поддържат безопасността на съоръженията за управление на отработено гориво и радиоактивни отпадъци по време на експлоатационния им срок и за извеждане от експлоатация;
 - з) установяването и налагането на подходящ национален режим за гражданска отговорност;
 - и) съставянето и изпълнението на подходящи програми за осигуряване на качеството относно безопасността на управлението на отработено гориво и радиоактивни отпадъци;
 - й) подходящи защитни и коригиращи мерки, които включват предоставяне на информация на засегнатите групи от населението и подготовката и тестването на планове за извънредни ситуации, които се прилагат в случай на радиационна опасност, за да се контролира освобождаването и да се ограничат последиците от нея.
2. За да се прецени дали са изпълнени посочените по-горе изисквания за износ на радиоактивни отпадъци и отработено гориво за трети страни, държавите-членки трябва да вземат предвид дали третите страни спазват следните критерии:
 - а) главни критерии:
 - членство в Международната агенция за атомна енергия и произтичащо от това придържане към съответните стандарти за безопасност на МААЕ,
 - подписване и ратификация на, и съответствие с Единната конвенция за безопасност при управление на отработеното гориво и за безопасност при управление на радиоактивните отпадъци, като по този начин се изрази готовност за изпълнение на задълженията, произтичащи от Единната конвенция, и се докаже съгласуваност със съответните техни разпоредби, които разглеждат безопасността на управлението на отработеното гориво и радиоактивните отпадъци,
 - подписване и ратификация на Конвенцията за физическа защита на ядрения материал и нейното изменение като израз на задължението за предотвратяване, разкриване и наказване на правонарушения, свързани с ядрен материал,
 - подписване и ратификация на, и съответствие с Конвенцията за ядрена безопасност (КЯБ) като най-важен правен инструмент в областта на ядрената безопасност, който също съдържа важни разпоредби относно подготвеност за извънредни ситуации и радиационна защита,
 - подчиняване на съоръженията за отработено гориво на споразумение на МААЕ относно предпазните мерки във връзка с подписването и ратификацията на Договора за неразпространение на ядрените оръжия (ДНЯО) и свързаните с него допълнителни протоколи, за да се докаже, че отработеното ядрено гориво не се отклонява от неговите мирни предназначения,
 - подписване и ратификация на, или съответствие с Виенската конвенция относно гражданската отговорност за ядрена вреда, протокола за изменение на Виенската конвенция относно гражданската отговорност за ядрена вреда, Конвенцията за допълнителна компенсация за ядрена вреда или Конвенцията от 29 юли 1960 г. за гражданската отговорност в областта на ядрената енергия, изменена с Допълнителен протокол от 28 януари 1964 г. и с Протокол от 16 ноември 1982 г. („Парижката конвенция“), за да се докаже, че притежателят на лицензията носи главната отговорност в случай на ядрена вреда;

б) допълнителни критерии:

- подписване и ратификация на, и съответствие с Конвенцията за помощ в случай на ядрена авария или радиационна аварийна обстановка (КП) и Конвенцията за оперативно уведомяване при ядрена авария (КОУ), за да се докаже, че се предоставя подходяща информация на засегнатото население в случай на радиационна опасност и че се прилагат подходящи защитни и коригиращи мерки, които включват подготовката и тестването на планове за извънредни ситуации в случай на радиационна опасност, за да се контролира освобождаването и да се ограничат последиците от нея,
- съответствие с международните инструменти относно безопасността на превоза на опасни стоки, особено Конвенцията SOLAS и Чикагската конвенция, за да се докаже, че се извършват ефективни проверки на морските и въздушните превози на опасни стоки.

3. Без да се засяга параграф 1, други съображения, например касаещи политически, икономически, социални, етични, научни въпроси и въпроси от областта на обществената сигурност, могат да се вземат предвид от компетентните органи на държавите-членки, когато преценяват дали да разрешат превоза на радиоактивни отпадъци или отработено гориво за трети страни.
4. Компетентните органи на държавите-членки си сътрудничат с оглед да се обмени информация относно приложението на настоящата препоръка.

Адресати на настоящата препоръка са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 4 декември 2008 година.

За Комисията
Andris PIEBALGS
Член на Комисията

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ № 2/2008 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕО/ДАНИЯ — ФАРЬОРСКИ ОСТРОВИ

от 20 ноември 2008 година

за изменение на таблици I и II от приложението към Протокол 1 към Споразумението между Европейската общност, от една страна, и правителството на Дания и местното правителство на Фарьорските острови, от друга

(2008/957/ЕО)

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид Споразумението между Европейската общност, от една страна, и правителството на Дания и местното правителство на Фарьорските острови, от друга ⁽¹⁾, наричано по-долу „Споразумението“, и по-специално член 34, параграф 1 от него,

като имат предвид, че:

- (1) В приложението към протокол 1 към Споразумението се определят митата и другите условия, които да бъдат прилагани при внос в Общността на определени видове риба и рибни продукти с произход от и идващи от Фарьорските острови.
- (2) Съгласно посоченото приложение Общността е предоставила отстъпки за редица рибни продукти от Фарьорските острови.

(3) Органите на Фарьорските острови поискаха осолената и сушена американска треска (*Pollachius virens*), морският охлюв (*Viscinum undatum*) и раците (*Geryon affinis*) да бъдат добавени към списъка с рибни продукти в таблица I от приложението към протокол 1, които могат да се внасят безмитно в Общността.

(4) Разумно е тези рибни продукти да се включат в посочената таблица. Те обаче следва да подлежат на тарифна квота, която да бъде добавена в таблица II от приложението към протокол 1,

РЕШИ:

Член 1

Таблица I от приложението към протокол 1 към Споразумението се изменя с включването на следните редове:

„0305	Риби сушени, осолени или в саламура; риби пушени, дори топло пушени; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули, от риби, годни за консумация от човека: – Риби сушени, дори осолени, но непушени:		
0305 59	-- Други:		
0305 59 80	--- Други:		
ex 0305 59 80	---- Американска треска (<i>Pollachius virens</i>)	0	ТК № 5
0306	Ракообразни, дори без черупки, живи, пресни, охладени, замразени, сушени, осолени или в саламура; ракообразни с черупките, варени във вода или на пара, дори охладени, замразени, сушени, осолени или в саламура; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули, от ракообразни, годни за консумация от човека: – Замразени:		
0306 14	-- Раци:		
0306 14 90	--- Други:		
ex 0306 14 90	---- Раци от вида <i>Geryon affinis</i>	0	ТК № 6

⁽¹⁾ ОВ L 53, 22.2.1997 г., стр. 2.

0307	Мекотели, дори без черупки, живи, пресни, охладени, замразени, сушени, осолени или в саламура; водни безгръбначни, различни от ракообразните и мекотелите, живи, пресни, охладени, замразени, сушени, осолени или в саламура; брашна, прахове и агломерати под форма на гранули, от водни безгръбначни, различни от ракообразните, годни за консумация от човека: – Други, включително брашната, праховете и агломератите под форма на гранули, от водни безгръбначни, различни от ракообразните, годни за консумация от човека:		
0307 91 00	-- Живи, пресни или охладени:		
ex 0307 91 00	--- Морски охлюв (<i>Buccinum undatum</i>)	0	TK № 7
0307 99	-- Други:		
	--- Замразени:		
0307 99 18	---- Други:		
ex 0307 99 18	----- Морски охлюв (<i>Buccinum undatum</i>)	0	TK № 7
1605	Ракообразни, мекотели и други водни безгръбначни, приготвени или консервирани:		
1605 90	– Други		
	-- Мекотели:		
1605 90 30	--- Други:		
ex 1605 90 30	---- Морски охлюв (<i>Buccinum undatum</i>)	0	TK № 7 ^а

Член 2

Таблица II от приложението към протокол 1 към Споразумението се изменя с включването на следните редове:

„0305	Риби сушени, осолени или в саламура; риби пушени, дори топло пушени; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули, от риби, годни за консумация от човека: – Риби сушени, дори осолени, но непушени:		
0305 59	-- Други:		
0305 59 80	--- Други:		
ex 0305 59 80	---- Американска треска (<i>Pollachius virens</i>)	0	TK № 5 ⁽¹⁾ 750
0306	Ракообразни, дори без черупки, живи, пресни, охладени, замразени, сушени, осолени или в саламура; ракообразни с черупките, варени във вода или на пара, дори охладени, замразени, сушени, осолени или в саламура; брашна, прахове и агломерати под формата на гранули, от ракообразни, годни за консумация от човека: – Замразени:		
0306 14	-- Раци:		
0306 14 90	--- Други:		
ex 0306 14 90	---- Раци от вида <i>Geryon affinis</i>	0	TK № 6 ⁽¹⁾ 750
0307	Мекотели, дори без черупки, живи, пресни, охладени, замразени, сушени, осолени или в саламура; водни безгръбначни, различни от ракообразните и мекотелите, живи, пресни, охладени, замразени, сушени, осолени или в саламура; брашна, прахове и агломерати под форма на гранули, от водни безгръбначни, различни от ракообразните, годни за консумация от човека: – Други, включително брашната, праховете и агломератите под форма на гранули, от водни безгръбначни, различни от ракообразните, годни за консумация от човека:		

0307 91 00	-- Живи, пресни или охладени:		
ex 0307 91 00	--- Морски охлюв (<i>Buccinum undatum</i>)	0	TK № 7 ⁽¹⁾ 1 200
0307 99	-- Други:		
	--- Замразени:		
0307 99 18	---- Други:		
ex 0307 99 18	----- Морски охлюв (<i>Buccinum undatum</i>)	0	TK № 7 ⁽¹⁾ 1 200
1605	Ракообразни, мекотели и други водни безгръбначни, пригответени или консервирани:		
1605 90	- Други		
	-- Мекотели:		
1605 90 30	---- Други:		
ex 1605 90 30	---- Морски охлюв (<i>Buccinum undatum</i>)	0	TK № 7 ⁽¹⁾ 1 200

⁽¹⁾ За 2008 г. обемите на тарифните квоти следва да се изчисляват *pro rata* от основните обеми, пропорционално на частта от годината, която е изтекла преди прилагането на тарифните квоти.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

То се прилага от 1 септември 2008 г.

Съставено в Торсхаун на 5 ноември 2008 година.

За Съвместния комитет

Председател

Herluf SIGVALDSSON

III

(Актове, приети по силата на Договора за ЕС)

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ 2008/958/ОВППС НА СЪВЕТА

от 16 декември 2008 година

за изменение на Съвместно действие 2005/797/ОВППС на Съвета относно полицейската мисия на Европейския съюз за палестинските територии

СЪВЕТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 14 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 14 ноември 2005 г. Съветът прие Съвместно действие 2005/797/ОВППС относно полицейската мисия на Европейския съюз за палестинските територии ⁽¹⁾ (EUPOL COPPS) за срок от 3 години. Оперативната фаза на EUPOL COPPS започна на 1 януари 2006 г.
- (2) Референтната финансова сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с EUPOL COPPS, за периода от 14 ноември 2005 г. до 31 декември 2008 г., е в размер 14 900 000 EUR.
- (3) Необходимо е мандатът на EUPOL COPPS да се удължи за срок от две години и да се определи референтната финансова сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с EUPOL COPPS, за периода от 1 януари 2009 г. до 31 декември 2009 г.
- (4) Необходимо е също да се отчете в структурата на мисията засилената дейност в областта на правовата държава,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ:

Член 1

Съвместно действие 2005/797/ОВППС се изменя, както следва:

⁽¹⁾ ОВ L 300, 17.11.2005 г., стр. 65.

1. Член 3 се заменя със следния текст:

„Член 3

Продължителност

Мисията ще бъде с продължителност пет години.“

2. В член 5 се добавя следната точка:

„5. отдел „Правова държава“.“

3. В член 14 параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Референтните финансови суми, предназначени за покриване на разходите, свързани с EUPOL COPPS, за 2006, 2007, 2008, 2009 и 2010 г., се приемат от Съвета на годишна база.“

4. В член 17 втора алинея се заменя със следния текст:

„Срокът на действие на настоящото съвместно действие изтича на 31 декември 2010 г.“

Член 2

Референтната финансова сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с EUPOL COPPS, за периода от 1 януари 2009 г. до 31 декември 2009 г., възлиза на 6 200 000 EUR.

Член 3

Настоящото съвместно действие влиза в сила в деня на приемането му.

Член 4

Настоящото съвместно действие се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставен в Брюксел на 16 декември 2008 година.

За Съвета
Председател
R. BACHELOT-NARQUIN

ОБЩА ПОЗИЦИЯ 2008/959/ОВППС НА СЪВЕТА**от 16 декември 2008 година****за изменение на Обща позиция 2008/586/ОВППС относно актуализиране на Обща позиция 2001/931/ОВППС за прилагането на специални мерки за борба с тероризма**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално членове 15 и 34 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 27 декември 2001 г. Съветът прие Обща позиция 2001/931/ОВППС за прилагането на специални мерки за борба с тероризма ⁽¹⁾.
- (2) На 15 юли 2008 г. Съветът прие Обща позиция 2008/586/ОВППС относно актуализиране на Обща позиция 2001/931/ОВППС ⁽²⁾.
- (3) Съветът установи, че известен брой други лица са били замесени в терористични актове по смисъла на Обща позиция 2001/931/ОВППС и поради това следва да бъдат добавени в списъка на лица, групи и образувания, към които се прилага посочената обща позиция (по-долу наричана „списъкът“), съгласно критериите, установени в член 1, параграф 4 от нея.
- (4) Съветът стигна също така до заключението, че следва да бъдат допълнени данните за една група от списъка.
- (5) Списъкът следва съответно да се актуализира,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ОБЩА ПОЗИЦИЯ:

Член 1

Лицата, посочени в приложението, се добавят към списъка на лицата, групите и образуванията, спрямо които се прилага Обща позиция 2001/931/ОВППС.

Член 2

В приложението към Обща позиция 2008/586/ОВППС, точка 2, вписване 13 се заменя със следното:

„13. „Euskadi Ta Askatasuna“/„Tierra Vasca y Libertad“/„Отечество и свобода за страната на баските“ (ETA) (следните организации са част от терористичната група ETA: K.a.s., Xaki, Ekin, Jarrai-Haika-Segi, Gestoras pro-amnistía, Askatasuna, Batasuna (известна още като Herri Batasuna, известна още като Euskal Herritarrok), Acción Nacionalista Vasca/Euskal Abertzale Ekintza (ANV/EAE), Partido Comunista de las Tierras Vasca-s/Euskal Herrialdeetako Alderdi Komunista (PCTV/EHAK))“.

Член 3

Настоящата обща позиция поражда действие от датата на приемането ѝ.

Член 4Настоящата обща позиция се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2008 година.

За Съвета

Председател

R. BACHELOT-NARQUIN

⁽¹⁾ ОВ L 344, 28.12.2001 г., стр. 93.

⁽²⁾ ОВ L 188, 16.7.2008 г., стр. 71.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на лицата, посочени в член 1

1. ЛИЦА

1. * ALEGRÍA LOINAZ, Xavier, роден на 26 ноември 1958 г. в San Sebastián (Guipúzcoa), карта за самоличност № 15.239.620 - активист на ETA, член на „K.a.s.“/„Ekin“
 2. * ASPIAZU RUBINA, Miguel de Garikoitz, роден на 6 юли 1973 г. в Bilbao (Vizcaya), карта за самоличност № 14.257.455 - активист на ETA
 3. * BELOQUI RESA, María Elena, родена на 12 юни 1961 г. в Areta (Álava), карта за самоличност № 14.956.327 - активистка на ETA, членка на „Xaki“
 4. * CAMPOS ALONSO, Miriam, родена на 2 септември 1971 г. в Bilbao (Vizcaya), карта за самоличност № 30.652.316 - активистка на ETA, членка на „Xaki“
 5. * CORTA CARRION, Mikel, роден на 15 май 1959 г. във Villafranca de Ordicia (Guipúzcoa), карта за самоличност № 08.902.967 - активист на ETA, член на „Xaki“
 6. * EGUIBAR MICHELENA, Mikel, роден на 14 ноември 1963 г. в San Sebastián (Guipúzcoa), карта за самоличност № 44.151.825 - активист на ETA, член на „Xaki“
 7. * IRIONDO YARZA, Aitzol, роден на 8 март 1977 г. в San Sebastián (Guipúzcoa), карта за самоличност № 72.467.565 - активист на ETA
 8. * MARTITEGUI LIZASO, Jurdan, роден на 10 май 1980 г. в Durango (Vizcaya), карта за самоличност № 45.626.584 - активист на ETA
 9. * OLANO OLANO, Juan Mariá, роден на 25 март 1955 г. в Gainza (Guipúzcoa), карта за самоличност № 15.919.168 - активист на ETA, член на „Gestoras Pro-amnistía“/„Askatasuna“
 10. * OLARRA AGUIRIANO, José María, роден на 27 юли 1957 г. в Tolosa (Guipúzcoa), карта за самоличност № 72.428.996 - активист на ETA, член на „Xaki“
 11. * RETA DE FRUTOS, José Ignacio, роден на 3 юли 1959 г. в Elorrio (Vizcaya), карта за самоличност № 72.253.056 - активист на ETA, член на „Gestoras Pro-amnistía“/„Askatasuna“
 12. * TXAPARTEGI NIEVES, Nekane, родена на 8 януари 1973 г. в Asteasu (Guipúzcoa), карта за самоличност № 44.140.578 - активистка на ETA, членка на „Xaki“
 13. * URRUTICOECHEA BENGOCHEA, José Antonio, роден на 24 декември 1950 г. в Miravalles (Vizcaya), карта за самоличност № 14.884.849 - активист на ETA
-

ПОПРАВКИ

Поправка на Директива 2007/72/ЕО на Комисията от 13 декември 2007 г. за изменение на Директива 66/401/ЕИО на Съвета по отношение на включването на вида *Galega orientalis* Lam.

(Официален вестник на Европейския съюз L 329 от 14 декември 2007 г.)

На страница 38 в приложението, точка 1, буква а), колона 14:

вместо: „10 (е)“

да се четат: „10 (н)“

На страница 39 в приложението, точка 1, буква б), колона 7:

вместо: „(е)“

да се четат: „0 (е)“
